

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

EUROPE 1875 - 1975 **Selected works by European Masters**

Dates: 20 October - 15 November, 1993

Venue: Schoeni Art Gallery Ltd.

**5C On Hing Building,
On Hing Terrace,
Central, Hong Kong**

In presenting **Europe 1875 - 1975: Selected Works by European Masters**, Schoeni Art Gallery Ltd. establishes a new precedent for Hong Kong art galleries: this is the first time a full-scale exhibition of exceptional quality by major European masters is being mounted by a local gallery. In developing the exhibition, the Schoeni Art Gallery Ltd. invited Anthony Brown, of the noted London gallery Connaught Brown, to jointly curate this important show.

Over twenty-seven works, including oil paintings, sculptures, drawings and lithographs by twenty-one European artists of the late 19th and 20th centuries are featured. Included are the wonderful, lush landscapes of **Edmund Wimperis, James Meadows and Benjamin Leader**, reminders from Victorian England that through the artist's eye the gentle idylls of that era remain with us, fresh and unchanged.

At the same time, in France the Impressionists were forging new paths. In the exceptional works which we have by **Edgar Degas and Theophile Steinlen**, we can sense the excitement of the artistic revolution about to take the Continent by storm.

As these innovations took hold, **Henri Matisse, Edouard Vuillard, Raoul Dufy, Charles Camoin, Paul Signac, Pierre Bonnard** and a host of other important artists emerged to show a vital world of colour which the people of that time had never dreamed of existing. The paintings that then were experienced as visual shock, today amaze us with their power and innovation.

This sense of visual transformation was not limited to France. The Danish artists of the late 19th and early 20th centuries were also discovering a new visual language, but one that was intimate and personal. Today the mysteriously serene, beautifully crafted

5/F ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE. CENTRAL, HONG KONG TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



that was intimate and personal. Today the mysteriously serene, beautifully crafted paintings of **Valdemar Komerup** and **Peter Ilsted** are a joy to encounter, offering an oasis of tranquillity in a hectic world.

In addition, the exhibition includes a combination of outstanding modern works by **Pablo Picasso**, **Joan Miro** and **Henry Moore**, three artists who have become icons of 20th century art. In presenting these exceptional works in combination with a select group of artworks by contemporary masters such as **David Hockney** and **Botero**, this exhibition offers to Hong Kong art lovers an unusual opportunity to experience, and to marvel at, the richness and vitality of the art created in Europe in those one hundred years.

If you would like to obtain photos/slides/articles about this show, please do not hesitate to contact Miss Martha Liew at the gallery. Telephone: 869-8802 Fax: 530-1791

<新聞稿>

香港 1993年9月28日

《歐洲 1875 年到 1975 年 = 歐洲大師作品精選展》

《歐洲 1875 年到 1975 年 = 歐洲大師作品精選展》將於 1993 年 10 月 20 日，展出於 1993 年 11 月 15 日結束。

今次鄭重推出之《歐洲 1875 年至 1975 年 = 歐洲大師作品精選展》是 Schoeni 畫廊近期的重點節目。相信這亦是香港唯一的畫廊有次推出的歐洲大師畫展。在這次籌備畫展過程中，Schoeni 畫廊有幸地邀請到英國倫敦著名的 Connaught Brown 畫廊 Anthony Brown 先生參與這次非常重要的畫展之籌備工作。

《歐洲 1875 年至 1975 年 = 歐洲大師作品精選展》將展出 21 位十九至二十世紀著名的歐洲畫家的二十多款精彩的作品。其中包括有油畫，雕刻，素描及石板畫等。在 Edmund Whimperis, James Meadows 和 Benjamin Leader 優美的風景油畫，我們均可以看到這些作品有著維多利亞時代清新的田園生活氣息。那些永遠清新、不變的景像，正不是我們所嚮往的生活嗎？

此時，法國的印像派正尋着新路向。Edgar Degas (愛德加·德加) 和 Theophile Steinlen (史太因林) 的作品均在歐洲各地引起藝術界的“大革命”。今次畫展中所展出的作品裏，我們也可以感到這些大師怎樣在藝術歷史裏

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791

Schoeni
ART GALLERY LTD.

FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

創下輝煌的一頁。

正當十九世紀藝術壇起了變化，從 Henri Matisse (馬蒂斯) Edouard Vuillard (維亞爾), Raoul Bonnard (杜邦), Charles Camoin, Paul Signac (西涅克), Pierre Bonnard 及其它畫家作品中滲入了新的原素。那些鮮艷、奪目的色彩不單只加強了整個畫面的感染力，還震動了整個藝術界。時至今天，我們依然被這些“革命性”的作品深深地吸引著，同時亦驚愕他們超凡的創作能力。

但這些轉變並不限於法國。十九至二十世紀丹麥畫家們亦在這時默默地發起了他們的革命。在尋找著他們的藝術語言過程中，我們均發現他們的風格是比較私人而密切性的。例如在 Valdemar Kornerup 和 Peter Isted 神秘、美麗的畫面中散發出一種清新的感覺，就像在這個煩燥世界中的綠洲。

此外，在這次畫展中更包括盛名已久的西班牙大師 Pablo Picasso (畢加索) 的作品、Jean Miro 和著名的雕刻家 Henry Moore 也有份參與這次畫展。為了加強今次《歐洲 1875 至 1975 年 = 歐洲大師作品精展》的陣容，我們有幸地展出 David Hockney 和 Botero 的精品。總括來說，我們希望可以提供香港的藝術愛好者及收藏家一次難忘的機會，一同分享歐洲藝術一百年的豐盛成果。

Schoeni 畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈 5 樓 C 室 (威靈頓街對面，雲咸街之上) 開放時間為每星期一至六上午 10:30 至下午 6:30。電話 869 8802 傳真 530 1791 劉茵茵小姐洽。

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG

TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

26th October 1993

Dear Friend,

The private viewing of our latest exhibition Europe 1875 to 1975 Selected Works by European Masters took place on the 18th October and we thank you all our friends and clients for the support and enthusiasm that you have shown us by honouring the event with your presence.

As Hong Kong being such a hectic world, one is constantly solicited by numerous invitations to gallery openings and charity balls, therefore, one has to make certain choices. This is the reason why we are enclosing a copy of the exhibition catalogue for your perusal, in case if you might have missed our opening on the 18th October. As you can see, this is indeed worth a visit as Schoeni Art Gallery Ltd. is establishing a new precedent for Hong Kong art galleries: this is the first time a full-scale exhibition of exceptional quality by major European masters is being mounted by a local gallery.

Over twenty-seven works, including oil paintings, sculptures, drawings and lithographs by twenty-one European artists of the late nineteenth and twentieth centuries are featured. This exhibition offers to Hong Kong art lovers and collectors an unusual opportunity to experience and to marvel at, the richness and vitality of the art created in Europe between 1875 to 1975.

The exhibition continues through 15th November 1993. Mr. Schoeni and myself will be at hand to assist you in anyway we can.

We hope to have the pleasure of seeing you at the gallery.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Martha Liew", written in a fluid, cursive style.

Martha Liew
Assistant Gallery Manager

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG

TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

Europe 1875 To 1975
Selected Works by European Masters

Pierre Bonnard
Jeune Fille Assise sur Son Lit

W. Bromley
Playtime

Charles Camoin
Bouquet de Zinnias au Compotier Blanc

Gerald Cooper
Summer Profusion

Edgar Degas
Danseuse Saluant

Edgar Degas
Dans La Baignoire

Raoul Dufy
Bouquet d'Anemones

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG

TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

Europe 1875 to 1975
Selected Works by European Masters

Selected Works by European Masters

Price List

David Hockney
Don Cribb

Peter Ilsted
The Foot Bridge

Valdemar Kornerup
A Moment's Reflection

Benjamin Williams Leader
The Church Pool, Bettws y Coed

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG

TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

Europe 1875 to 1975
Selected Works by European Masters

Maximilien Luce
Rotterdam, Le Port

Henri Matisse
Nu Debout

Henri Matisse
Buste de Femme au Chapeau

James Edwin Meadows
The Country Lane

Joan Miro
La Nuit

Joan Miro
Creole Dancer

Joan Miro
Le Chasseur de Pieuvres

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

Europe 1875 to 1975
Selected Works by European Masters

Henry Moore
Maquette for Reclining Figure : Prop
Edition no. 2/9

John E. Nicholls
Flowers in a Basket

Pablo Picasso
Dans L'Atelier

Pablo Picasso
Le Visage aux Taches

Pablo Picasso
Tete au Masque

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

Europe 1875 to 1975
Selected Works by European Masters

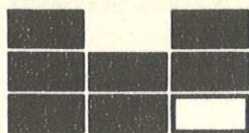
Paul Signac
Le Pont des Arts

Theophile Alexandre Steinlen
Going to School

Edouard Vuillard
Le Jeune Henri Malegarie

Vernon de Beauvoir Ward
Mimosas, Tulips and Fresias

Edmund Morison Wimperis
Clodagh Moor, Cornwall



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 19 OCT 1993

Publication: SING TAO DAILY 星島日報

Circulation: 60,000



David Hockney(上)和他
的作品“The Conversation”(上)。

品作師大洲歐前眼在近

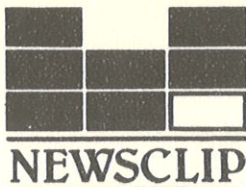
歐洲大師作品不一定要在香港國際博覽會才可看到，私人畫廊Schoeni邀請英國倫敦的Connaught Brown畫廊的Anthony Brown協助籌備一個名為《歐洲一八七五到一九七五年：歐洲大師作品精選》畫展。

展出二十一一位十九至二十世紀著名歐洲畫家的作品。包括油畫、雕刻、素描及石版畫等。其中包括畢加索、米羅、亨利摩爾、大衛鶴尼等大師作品。

Schoeni畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈五樓C座。查詢：八六九八八〇二。展覽由十月二十日至十一月十五日止。



畢加索作品。



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SHOENI ART GALLERY
Date: 21 OCT 1993
Publication: TA KUNG PAO 大公報
Circulation: 115,000

歐洲繪畫雕刻展覽 廿件作品跨越百年

包括馬蒂斯畢加索大衛鶴尼作品

【本報訊】歐洲一八七五年到一九七五年：歐洲大師作品精選展一昨日起在Shoeni畫廊展出至十一月十五日。

該展覽介紹廿一位十九至二十世紀著名的歐洲畫家的二十多款精采的作品。其中包括有油畫、雕刻、素描及石板畫等。

在Edmund Whimpey、James Meadows和Benjamin Leader優美的風景油畫，我們均可以看到這些作品有維多利亞時代清新的田園生活氣息。

此時，法國的印象派正尋着新路向。

Edgar Degas (愛德加德加) 和Theophile Steinlen (史太因林) 的作品均在歐洲各地引起藝術界的一大革命。今次畫展中也介紹他們的作品。

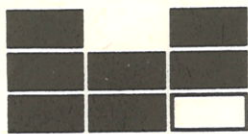
正當十九世紀藝術壇起了變化，從Henri Matisse (馬蒂斯) · Edouard Vuillard (維亞爾) · Paul Signac (西涅克) · Pierre Bonnard (杜邦納) 及其它畫家作品中滲入了新的元素。那些鮮艷、奪目的色彩不單加強了整個畫面的感染力，還震動了整個藝術界。

同時，十九至二十世紀丹麥畫家們亦默默地發起了他們的革命。在尋找着他們的藝術語言過程中，我們均發現他們的風格是比較私人 and 密切性的。例如在Vilhelm Hammershøi 和 Peter Linde 神秘、美麗的畫面中，散發出一種

清新的感覺，就像在這個煩躁世界中的綠洲。此外，在這次畫展中更包括盛名已久的西班牙大師Pablo Picasso (畢加索) 的作品、Jean Miro 和著名的雕刻家Henry Moore 也有份參與這次畫展。還展出了

David Hockney (大衛·鶴尼) 和 Botero 的精品。

Shoeni畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈五樓C室(威靈頓街對面雲咸街之上) 開放時間為每星期一至六上午十時半至下午六時半。電話八六九八八零二。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

SCHOENI ART GALLERY

Client: _____

Date: 21 OCT 1993

Publication: MING PAO DAILY NEWS 明報

Circulation: 140,000

歐洲繪畫大師作品精選



《歐洲 1875 年至 1975 年：歐洲大師作品精選展》是 Schoeni 畫廊近期推出的重點項目，展出二十一位十九至二十世紀著名的歐洲畫家的二十多款精彩作品。其中包括有油畫、雕刻、素描及石板畫等。

在 Edmund Whimperis, James Meadows 和 Benjamim Leader 優美的風景油畫，我們均可以看到這些作品有着維多利亞時代清新的田園生活氣息。

此時，法國的印象派正尋着新路向。Edgar Degas (愛德加德加) 和 Theophile Steinlen (史太因林) 的作品均在歐洲各地引起藝術界的「大革命」。今次畫展中所展出的作品裏，我們也可以感到這些大師怎樣在藝術歷史裏創下輝煌的一頁。

正當十九世紀藝術壇起了變化，從 Heuri Matisse (馬蒂斯), Edouard Vuillard (維亞爾), Raoul Bonnard (杜飛), Charles Camoin, Paul Signac (西涅克), Pierre Bonnard 及其他畫家作品中滲入了新的原素。那些鮮艷、奪目

的色彩不單只加強了整個畫面的感染力，還震動了整個藝術界。

但這些轉變並不限於法國。十九至二十世紀丹麥畫家們在尋找着他們的藝術語言過程中，他們的風格是比較私人 and 密切性的。如在 Valdemar Kornerup 和 Peter Iisted 神秘、美麗的畫面中散發出一種清新的感覺，就像在這個煩燥世界中的綠洲。

此外，在這次畫展中更包括盛名已久的西班牙大師 Pablo Picasso (畢加索) 的作品、Jean Miro 和著名的雕刻家 Henry Moore 也有份參與這次畫展。另外亦展出 David Hockney 和 Botero 的精品。

Schoeni 畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈五樓 C 室 (威靈頓街對面，雲咸街之上)，開放時間為每星期一至六上午十時半至下午六時半。是次展覽於現起至十一月十五日舉行。

↑ Valdemar Kornerup 1923 年作品：《A moment's Reflection》。



↑ Charles Camoin 1958 年作品：《Bouquet de Zinnias Compotien Blanc》。



↑ Joan Miró 1953 年作品：《La Nuit》。



↑ Radul Dufu 1937 年作品：《Bouquet d'Anemones》。



↑ Maximilien Luce 1907 年作品：《Rotterdam, Le Port》。



↑ Pablo Picasso 1964 年作品：《Dans L'Atelier》。



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 25 OCT 1993
Publication: TIN TIN DAILY NEWS 天天日報
Circulation: 240,000

周文娛通訊



展出廿一位十九至廿世紀著名歐洲畫家的二十多款作品，包括抽象大師畢加索、HENRI MATISSE和香港人甚熟悉的雕刻名家亨利·摩爾的傑作，更有在歐洲藝術界引起「大革命」的EDGUR DEGAS及THEOPHILE STEINLEN等法國印象派畫家。

時間：至十一月十五日
地點：中環安慶台安慶大廈
五樓C座SCHOENI畫廊
查詢：86688002

1875-1975
歐洲大師作品精選展

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 24 OCT 1993
Publication: THE NEW EVENING POST 新晚報
Circulation: 40,000

本版逢星期日刊出

藝展簡訊

●景德鎮珠山出土成化官窯瓷器展「成窯遺珍」於舊中銀大廈十一樓徐氏藝術館舉行(至明年一月二十日)。

傳世的成化瓷器數量極少，江西景德鎮曾花費四年時間進行發掘，發現三處屬於成化年間的瓷器遺址，器物均經人爲搗毀，以防流入民間。展出的一百二十六件瓷器，全部經過精心修復，均爲明代成化皇帝在二十三年間景德鎮生產的官窯瓷器。

●「香港新一代畫家與陶藝家作品展」於交易廣場中央大廳展出(至十月三十一日)。

●「丁雄泉的幻彩世界」畫展於藝術中心五樓包氏畫廊舉行(至十月三十一日)。

丁雄泉的作品多以描繪嬌艷的女士和絢麗的花卉爲主。近年亦有氣魄雄偉、筆法鮮明的山水作品面世，作品汲取東西方的傳統精髓及表現手法，創造了鮮明的風格。

●「歐洲一八七五年至一九七五年：歐洲大師作品精選展」於中環安慶台安慶大廈五樓Schoeni畫廊舉行(至十一月十五日)。

展品包括二十一位十九至二十世紀著名的歐洲畫家的二十多幅作品，包括油畫、雕刻、素描及石板畫等。

●「黃小玲油畫選展」及「秋季油畫展」於中環希爾頓酒店二樓商場拾叁畫廊舉行(至十月三十一日)。

●朱銘「芭蕾系列」於舊中銀大廈五樓漢雅軒畫廊舉行(十月二十八日至十一月二十日)。

朱銘新作「芭蕾系列」是其「人間系列」的延續。製作方法是以保麗龍捆紮鑄銅，在凹凸有緻的線條中塑造每一個舞蹈動作的造型。是次展覽爲漢雅軒慶祝成立十周年的誌慶展覽之一。

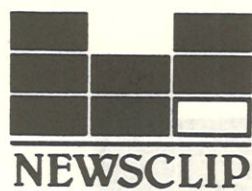
●「絲路之都——長安瑰寶」展覽於香港藝術館二樓專題展覽廳舉行。另有輔助展覽「絲綢之路——雪泥鴻爪」於一樓團體接待室舉行(至明年一月二日)。

●江蘇書展展覽場地敦煌壁畫摹本展、大型攝影畫冊《中國三峽》精選原作展及「江蘇中國畫選萃」於灣仔中國文物展覽館舉行(至十月二十六日)。

●「張海書法展」於中大邵逸夫堂留足展覽廳舉行(十月二十五日至三十日)。

張海現任中國書法家協會常務理事。他四體皆能，以隸書最爲著名，後潛心研究漢代簡書，以行草飛勁圓渾的筆觸寫壓重、醇重之體。

●「北京水彩畫展」於中環域多利皇后街九號五樓榮寶齋(香港)畫廊舉行(至十月二十五日)。



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: ISSUE 53 27 OCT 1993
Publication: EASTWEEK
Circulation: 150,000

東周刊

CITY GUIDE 周末指南

戲劇

●《正斗青樓在德州》

(The Best Little Whore house In Texas)

地點：藝術中心壽臣劇院
日期：十月廿七及三十日至十一月六日8pm

票價：\$150 (學生) \$175

●《南海十三郎》——香港話劇團

地點：西灣河文娛中心劇院
日期：十月二十八日至十一月二日及十一月四至九日7:30pm
十月三十及三十一日及十一月六及七日2:30pm

票價：\$50 \$70 \$100

●《焦點十月·十月焦點》

地點：藝術中心麥高利小劇場
日期：十月廿九至三十日7:45pm
十月三十日2:45pm
票價：\$45

展覽

(以下展覽均完全免費)

●《宏利藝術新進作品展九三》

地點：藝術中心四樓包氏畫廊
日期：十月十五至三十日
10am-8pm

●《丁雄泉的幻彩世界畫展》

地點：藝術中心五樓包氏畫廊
日期：十月廿三至三十一日
10am-8pm

●《第五屆國際視展》

地點：香港會議展覽中心
日期：十月廿七至廿八及三十一日
10:30am-6:00pm

十月廿九至三十日

10:30am-8pm

●《香港專業攝影師公會 (HKIPP) 年獎九三》

地點：金鐘太古廣場三樓大堂
日期：十月廿八至十一月七日
10am-8pm

●《歐洲1875年到1975年：歐洲大師作品精選》

地點：Schoeni畫廊 (中環安慶台安慶大廈5樓C座)
日期：十月二十日至十一月十五日
10:30am-6:30pm

●《香港新一代畫家及陶藝家作品展》

地點：香港交易廣場中央大廳
日期：十月十九日至十一月十七日



●《成案遺珍》

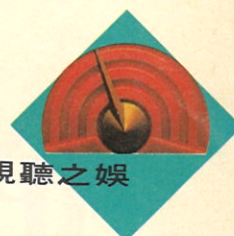
地點：徐氏藝術館 (中環德輔道中二A中國銀行大廈十一樓)
日期：九三年十月廿二至九四年一月廿日

●《藝術與空間：從雕塑到裝置》

地點：香港科技大學
日期：十月十五至十二月三十一日
9am-6pm

音樂

●《南管北管會知音》——



視聽之娛

漢唐樂府及亂彈嬌北管團

地點：文化中心音樂廳
日期：十月廿九及三十日8pm
票價：\$40 \$110 (學生及高齡人士半價)



●《胡琴演奏會》

地點：文化中心劇場
日期：十月三十日8pm
十月三十一日3pm

票價：\$70 \$100

●《歲寒三友樂長青》

地點：文化中心音樂廳
日期：十月三十一日8pm
票價：\$40 \$90 (學生及高齡人士半價)

舞蹈

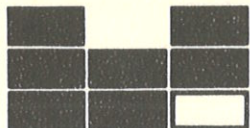
●《易水寒》——香港舞蹈團

地點：文化中心大劇院
日期：十月廿九至卅一日7:30pm
十月卅一日3pm

票價：\$40 \$55

\$70 \$90 (東)





NEWSCLIP

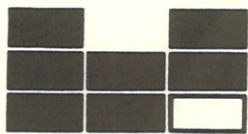
NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: ISSUE 91 28 OCT 1993
Publication: EASYFINDER
Circulation: 60,000

精 點

《歐洲1875-1975：歐洲大師作品精選展》

有時睇書見到啲大畫家嘅作品好鬼靚，好恨有機會睇吓啲真蹟，感受一下大師風采，但話咁易咩！呢呢機會嚟喇！由即日開始至11月15日喺中環安慶大廈5樓C座嘅Schoeni畫廊有個展覽好正㗎！廿多幅作品統統都係大師級嘅真蹟㗎，計有畢加索、Jean Miro、Henry Moore、Degas、David Hockney等等21位名師。留意開放時間：每日10:30am-6:30pm免費開放俾大家，但係星期日同公眾假期休息㗎，小心摸門釘。查詢電話係8698802。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: ISSUE 58 23 OCT - 5 NOV 1993
Publication: CROSSOVER MAGAZINE
Circulation: 10,000

越界指南

香港文化藝術節目

25/10—7/11/1993

資訊編輯: Patricia Lee, Ryan Law 編輯助理: Ben, Steven, Patrick, Anthony, jo jo

《越界》樂於刊登所有文化藝術活動的消息，請將詳細節目資料盡早寄來：
香港灣仔摩利臣山道五十四號三樓《越界指南》收。最後截稿：出版前兩星期（逢星期六出版）。

Please send your programme information to: (CROSSOVER GUIDE),
54 Morrison Hill Road, 2/F, Wan Chai, Hong Kong.

DEADLINE: 2 weeks before issue date (Saturday).

戲劇

《重慶大廈的長毛馬騮》

在尖沙咀有一所重慶大廈，住着一班不為人知的巴基斯坦人，每個人都有段故事……這是艾沙爾自編自導自演的獨腳戲，展映本地巴基斯坦人的生活實況。受着歧視仍留下來，是由於故鄉有更懷念的遭遇嗎？

導演：艾沙爾 26-27/10（二至三）8pm 藝穗會劇場（會員）\$40 \$50

《正斗青樓在德州》(THE BEST LITTLE WHOREHOUSE IN TEXAS)

俊男美女在台上又唱又跳，把百多年前美國德州的風情帶來，也把那時的各式各樣人物，嬉笑怒罵地帶來香港，並顯示當地社會問題。此節目由英語演出。

主辦：美社劇團 27/10（三）、30/10（六）、1-6/11（一至六）8pm 香港藝術中心劇院（學生）\$150 \$175

《南海十二郎》

天才與白癡原來只是一線之差，大概兩者行為都有點異常，有點耐人尋味。作風誇張，行事荒謬的名劇作家及作曲家南海十三郎的故事如何在舞台上演繹，只有看過才知曉。

主辦：市政局 演出：香港話劇團 導演：古天農 28/10-2/11（四至二）4-9/11（四至二）7:30pm, 30-31/10（六至日）6-7/11（六至日）2:30pm 西灣河文娛中心劇院 \$50 \$70 \$100（高齡人士及學生半價）

《焦點十月·十月焦點》

《卅》——關於一個三十歲男人應該做和應該已經做的事。到了三十歲，身邊的人不斷提醒你已三十歲，自己卻未願人到中年。

《紅綠燈，要小心！》——時刻轉變紅綠燈，步步為營最安心；潮流盲目不要跟，隨波逐流會失真。
主辦：香港藝術中心/焦點坊 29-30/10（五至六）7:45pm, 30/10（六）2:45pm 香港藝術中心麥高利小劇場 \$45

《馬路英雄傳》

交通意外其實毫不意外，乘客心理才是超越常理。本劇以三個的士司機的遭遇為骨幹，發展出一系列耐人尋味的馬路小插曲，湊合成一幅悲喜交雜的都市百態圖。

主辦：區域市政局 演出：新城劇團 導演：蔡錫昌 30-31/10（六至日）7:30pm 荃灣大會堂文娛廳 \$50（高齡人士及學生半價）

《麥秋學生之經典片斷剪影》

麥秋與其學生把過去的舞台歲月留住，好讓我們重溫這位資深演藝工作者的輝煌成就。

主辦：麥秋學生 2-4/11（二至四）7:45pm 香港藝術中心麥高利小劇場 \$40

《情慾陽台》(THE BALCONY)

極富爭論性的舞台創作，妓院內販賣的不是肉慾的交易，而是人性心底最深處的慾望與幻想。世界正陷入驚天動地的革命，社會規條被徹底破壞，嫖客們被徵募去擔任幻想的角色。現實與幻想交疊，完全陷入荒謬與怪誕的境地。

主辦：香港演藝學院 導演：卓維斯·柏頓 (Travis Preston) 3-6/11（三至六）7:30pm, 6/11（六）2:30pm 香港演藝學院戲劇院 \$30（高齡人士及學生）\$45 \$55（會員）\$50 \$70

《赫瑟坊創作集》

《穿窿受樂》由余翰廷導演。一對男女一見鍾情，愛得火熱，並決定同居。卻是相見好，同住難，朝夕相對的結果竟是日漸疏離。

《圍板外》由梁子麒導演。描述三個在地盤外的露宿者，以拾破爛為生，全部財產就是一件珠片的上衣，一對舊皮鞋，一個破結他。然而，地盤要把圍板清拆，他們的「家」將化為烏有了。

主辦：赫瑟坊 5-6/11（五至六）7:30pm, 7/11（日）2:30pm 沙田大會堂文娛廳 \$50（高齡人士及學生半價）

音樂

《生力Super Dry灣仔國際音樂節九三》

今次不單有本地樂隊，更有差不多十隊的過江龍，分別來自馬尼拉、加拿大、北京、台灣、澳洲、英國和關島。每隊分別演奏三十至四十分鐘，你喜歡站着聽坐着聽也可以。

主辦：灣仔聯會 23-24/10（六及日）1-10pm 灣仔修頓球場 免費

《香港管弦樂團》

樂團由艾德敦 (David Atherton) 指揮，利爾 (John Lill) 作鋼琴演奏，演出曲目包括楊瑞庭的世界首演作品《緣》、拉赫曼尼諾夫 (Rachmaninov) 的《第二鋼琴協奏曲》、林迅的世界首演作品《斯瓦揚布勒的晨曦》、柴可夫斯基的第二交響曲《小俄羅斯》、拉赫曼尼諾夫的《第三鋼琴協奏曲》。

主辦：香港管弦樂團 30/10（六）8pm 荃灣大會堂演奏廳（學生）\$20 \$35 \$50 \$75 1-2/11（一及二）8pm 文化中心音樂廳（學生）\$30 \$50 \$75 \$125 \$190

《美樂匯萃——艾錫·史頓與奕非·布朗夫曼小提琴與鋼琴二重奏》

美籍小提琴家艾錫·史頓 (Isaac Stern) 與艾維利·費沙獎 (Avery Fisher Prize) 得主奕非·布朗夫曼 (Yefim Bronfman) 的二重奏。艾錫曾於79年訪中國，對中國音樂文化表現了極大的興趣，並攝製了《從毛澤東到莫扎特》的音樂文獻紀錄片。今次演奏的曲目包括：莫扎特的《A大調第五號奏鳴曲，K.305》及法朗克的《A大調奏鳴曲》等。

主辦：市政局 7/11（日）8pm 香港文化中心音樂廳 \$100 \$160 \$240 \$300（學生及高齡人士半價）

《美樂匯萃——奕非·布朗夫曼鋼琴演奏會》

奕非·布朗夫曼 (Yefim Bronfman) 出生於前蘇聯，後移居以色列，現為美國公民。現年三十五歲的布朗夫曼，曾以獨奏者的身份與多個世界有名的管弦樂團和指揮家合作，也曾在各大演奏廳舉行獨奏會。

主辦：市政局 8/11（一）8pm 香港文化中心音樂廳 \$50 \$80 \$120 \$160（學生及高齡人士半價）

中國音樂節

《民族濃情樂中傳》

著名琵琶演奏家劉德海率領二十多位中國名家及青年演奏家，為觀眾演繹多首少數民族色彩的樂曲。首晚的演出節目包括：埙獨奏、管樂三重奏、中胡與二胡獨奏、笛子獨奏、唢呐與唢呐獨奏、板胡與京胡獨奏等。二十七日晚的節目包括：唢呐獨奏、箏獨奏、揚琴獨奏、少數民族弓弦樂器聯奏、蘆笙獨奏等。

26-27/10（二及三）8pm 香港文化中心音樂廳 \$40 \$60 \$80 \$110（學生及高齡人士半價，集體購票尚有優惠）

《南管北管會知音》

節目之上半場為漢唐樂府南管演出，下半場則為亂彈嬌北管團演出。南管，又名福建南音，曲調優美，節奏徐緩。本音樂會將依照南管傳統禮樂排場，先呈現古代宮廷樂官升堂儀式，禮畢才開始演奏。北管是台灣僅存的特有戲曲劇種，包括鑼鼓樂、吹打樂、絲竹樂、戲曲等不同的形式。今次演出的曲目包括開場鑼鼓、萬年歡、風入松、蘇武牧羊等。

29-30/10（五及六）8pm 香港文化中心音樂廳 \$40 \$60 \$80 \$110（學生及高齡人士半價，集體購票尚有優惠）

《名家琴韻震心弦——胡琴演奏會》

由三位著名的中港胡琴演奏家同台演出，包括港人熟悉的黃安源、劉長福及姜建華。劉長福現任中央音樂學院民樂系副教授及民族樂隊首席，姜建華則畢業於北京中央音樂學院民俗音樂系，其後留學日本研習作曲，並經常與當代日本樂手合作演出。今次的樂器包括：鑼胡、二胡和板胡。

30/10（六）8pm, 31/10（日）3pm 香港文化中心劇場 \$70 \$100（學生及高齡人士半價，集體購票尚有優惠）

《歲寒三友樂長青》

現代中國樂壇三位大師黃友棣、林聲翕和韋瀚章一生致力創作及教學，黃、林的曲配上韋氏的詞，至今仍為合唱團經常選唱的曲目。可惜林、韋已先後去世，為表示對三位音樂家的敬意，學士、天馬、雅詩、雅樂社、長風及明儀六個合唱團一同於中國音樂節中合作，演唱三位大師合作寫成的名作，包括《山旅之歌》、《滿江紅》等組曲。

31/10（日）8pm 香港文化中心音樂廳 \$40 \$55 \$70 \$90（學生及高齡人士半價，集體購票設有優惠）

《古今樂韻中西緣》

三位香港作曲家——曾繁發、羅永輝和陳錦標——對中國古代音樂夢繫魂牽，想到自周代到唐宋明清樂隊的古老排場，想到了古代的樂思樂意……，用中西融合的器樂語彙表達了這種情思。香港小交響樂團及宏光國樂團當晚演奏，並由曾繁發指揮。

4-5/11（四及五）8pm 香港文化中心音樂廳 \$40 \$55 \$70 \$90（學生及高齡人士半價，集體購票設有優惠）

藝穗會酒吧節目

《本世紀音樂：陳浩然電子琴獨奏》

27/10（三）6:30-7:15pm

《第三度演出爵士樂》

29/10（五）9-9:30pm及10-10:30pm

《亞倫·楊畢 (Allen Youngblood) 爵士鋼琴獨奏》

30/10（六）9-10pm, 6/11（六）9-10pm

舞蹈

《易水寒》

據此大型歷史舞劇的編舞者梁國城所言，以《荆軻刺秦王》為題材的創作，多之又多，但以舞劇的形式、新派古裝的形象構思，則屬少見。其次，它更以歷史人物的現實人性觀念和心態去創作一個大男人的大悲劇，在中國歷史舞台上，正值春秋戰國的紛爭局面，一個個為主效死的刺客……

主辦：香港舞蹈團 29-31/10（五至日）7:30pm, 31/10（日）3pm 香港文化中心大劇院 \$40 \$55 \$70 \$90（學生及高齡人士半價）（附設「香港文化中心之友」優惠票）

《列茲金卡》

俄羅斯捷克斯坦國立舞蹈團首次來港演出傳統民族舞蹈，所表演的是經過研究一百多種當地舞蹈及相關的歌謠、民俗、傳統等後才編定。舞團於一九五八年成立，宗旨是透過劇場表演傳統舞蹈，呈現捷克斯坦境內的民族風貌。

主辦：市政局 7-10/11（日至三）7:30pm 香港文化中心大劇院 \$80 \$150 \$200 \$300（學生及高齡人士可享特價優惠）

另類

《毛題之四》

《毛題》是一系列關於想和想象，與及想象物的表演。今次是關於一個長期過份勞動的人的舞步。

主辦：進念二十面體 導演：毛文羽 25/10（一）8pm 藝穗會劇場（會員及學生）\$30 \$40

《媽媽聲》

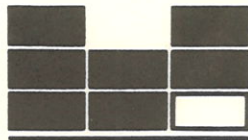
媽媽聲使你想起甚麼？媽媽的偉大溫柔？粗口爛舌？興奮莫名！我沒有過錯！！

主辦：伍嘉欣 5-6/11（五至六）8:15pm, 7/11（日）3:15pm 香港藝術中心麥高利小劇場 7/11（日）8:30pm 香港文化中心劇場 \$65

Figure——ground

《图形——背景》

Figure——ground (图形——背景) 在知覺中把事物知覺為背景上的對象或事件 (图形) 的傾向。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART

Date: ISSUE 58 23

Publication: CROSSOVER M

Circulation: 10,000

記》、《樓台會》、《擊鼓罵曹》、《挑滑

六) 7:30pm · 屯門大會堂 · \$50 \$80 \$110

探母》、《戰馬超》、《奇冤報》(全本)

日) 7:30pm · 沙田大會堂 · \$50 \$80 \$110 \$140

綜藝

局同樂日

於文化中心舉行的大型綜合節目。

· 主辦：市政局 · 30-31/10 (六至日) 11am-6pm · 費用全免

攤位遊戲

· 手指畫及布畫的《集體藝術創作》和刮畫、漂白水畫、漫畫人像速寫、手工藝創作示範及蘋果遊戲攤位

· 主辦：市政局 · 30-31/10 (六至日) 11am-5pm

院後台遊覽

· 主辦：市政局 · 30-31/10 (六至日) 11am-4pm, 10am-12pm

日同樂日

表演

· 兒童合唱團的《兒童合唱團音樂會》、默奇的小丑表演、香港舞蹈團的《中國舞表演》及鼓韻的《中國鼓奏》。

· 主辦：市政局 · 30-31/10 (六至日) 2-6pm

《劇場演唱》

· 有新青藝術學院的《粵曲演唱》。

· 主辦：市政局 · 31/10 (日) 10:30am-12pm

· 主辦：市政局 · 30-31/10 (六至日) 2:30-5:30pm · 入館費為\$10 (高齡人士及學生半價)

《紡織》

· 主持：麥慧明 · 樓大堂 · 粵語

《木刻及絲印版畫》

· 主持：吳妙燕、楊秀英、郭佩齡、鄧民亮 · 地庫版畫工作室 · 粵語

《陶瓷：拉坯、手築及裝飾法》

· 主持：盧瑋莉、譚祥安、尹麗娟 · 地庫陶藝工作室 · 粵語

《周末合家歡》

· 由藝穗會安排的綜合表演 · 逢星期六2-4pm在文化中心大堂演出。

《六日綜合表演》

演出包括Asian Cajun的《民歌演唱》、東邊現代舞蹈團的《現代及爵士舞》、零劇坊的《兒童劇——香港是我家》及湯基達的《西洋雜耍》。

· 6/11

《西藏——孫正華攝影展》

孫正華是安徽省電視台的攝影記者，八二年被派往西藏工作，逗留西藏的六年期間，他拍了近三萬多張照片，表現出他的政治、經濟、民風狀態。

· 主辦：法國文化協會 · 15/10-6/11 (逢一至五) 9am-1pm, 2-8:30pm, (六) 2-5pm · 北角渣華道138號三樓法國文化協會

《袖珍展壹玖玖叁》

有興趣者可在十月十五日至十一月十五日携同袖珍作品到石澳村道“VISAGE TOO”。繪畫/雕塑/混媒作品不超過6"×6"×6"，錄像作品不超過五分鐘。查詢電話：809 2129

· 主辦：VISAGE TOO · 15/10-15/11 (逢一至日)

《藝術與空間：從雕塑到裝置》

雲集十一位本地藝術工作者，在科大校園裏展示創作的成果，是次展覽展出二十餘件作品，是本地難得的創作薈萃。

· 主辦：香港科技大學藝術基金會/香港藝術中心 · 15/10-31/12 (一至日) 9am-6pm · 香港科技大學

《絲路之都——長安瑰寶》

古之長安，今之西安，是中國古都之一，經歷了無數朝代興替，自然有豐富的藝術成就，有孕育過輝煌的創作，是次更有難得一見的一級文物，為我們展示中國古代的工藝成就。

· 主辦：香港市政局/陝西省文物事業管理局/香港文化藝術基金會 · 15/10-1/1/94 (逢一至六) 10am-6pm, (日) 1-6pm, 逢四休息 · 香港藝術館 · \$10 (學生及高齡人士半價)

《絲綢之路——雪泥鴻爪》

展出一百五十張圖片及實物，包括：(一) 人民與服飾；(二) 交通及旅者；(三) 藝術與建築；(四) 體育與娛樂；(五) 市集與商品；(六) 絲綢及茗茶；(七) 禮儀宗教與節日；(八) 婚葬禮儀等八個項目，希望能全面地發掘絲路上居民的民情風俗。

· 主辦：香港市政局/陝西省文物事業管理局/香港文化藝術基金會 · 15/10-21/1/94 (逢一至六) 10am-6pm, (日) 1-6pm, 逢四休息 · 香港藝術館 · \$10 (學生及高齡人士半價)

《中國樂器陳列》

中國樂器發展遠流長，不同時代有不同形式的樂器，由簡到繁、由少到多，顯示了中國人的智慧也意味着民族音樂的發展壯大。展覽只是歷史的一小截，卻已琳瑯滿目了。

· 主辦：市政局 · 16-31/10 (一至日) 9am-8pm · 文化中心行政大樓四樓展覽館 · 16-28/10 (一至日) 8am-11pm · 文化中心大堂展覽場地

《珍比露作品展》

珍比露 (Jane Burrell) 是定居本港的外籍藝術家，曾獲市政局藝術獎。是次展覽，將展出她的手造紙及燒瓷製作 (raku-fired ceramics)。

· 主辦：文華東方美藝廊 · 20-30/10 (一至六) 10am-7pm · 中環干諾道五號文華酒店閣樓文華東方美藝廊

《歐洲1875年到1975年：歐洲大師作品精選展》

是次畫展將展出二十一位十九至二十世紀著名的歐洲畫家的作品，其中包括油畫、雕刻、素描及石板畫等。大家可一睹德加 (Edgar Degas)、馬蒂斯 (Henri Matisse)、畢加索 (Pablo Picasso)、西涅克 (Paul Signac)……等大師的風采。

· 主辦：Schoeni畫廊 · 20/10-15/11 (一至六) 10:30am-6:30pm · 中環安慶台安慶大廈5樓C座Schoeni畫廊

《展現多變》

這個展覽的主角李家驊有一個奇遇：在一次戶外寫生中，他為捕捉一個完美的構圖而失足墮海，幸被救起，事後更害了一場大病。然而他仍沒有為此意外而放棄畫畫。是次展覽，將展出他的塑膠形作品共二十幅。也許你能在這些作品中找到他這次險死奇遇的痕迹及他對藝術的熱誠。

· 主辦：李家驊 · 21-27/10 (一至六) 5-11pm · 藝穗會藝穗吧

《丁雄泉的幻彩新世界畫展》

丁雄泉聞名世界的華裔畫家之一。自號「探花大盜」。喜以美女、花卉及動物為題，既有東方之線條筆法，亦富於西方的色彩感。而今次展覽，將展出他的近作共六十餘幅。

· 主辦：藝倡畫廊 · 23/10-31/10 (一至日) 10am-8pm · 香港藝術中心五樓包氏畫廊 · 23/10-6/11 (一至五) 10am-6pm, (六) 10am-5pm · 中環太子大廈315室藝倡畫廊

《三K展》

這是張娟娟 (C.K.K.)、張健偉 (C.K.W.) 和管偉邦 (K.W.B.) 的聯展，且看他們如何以顏色過三關。

· 主辦：張娟娟/張健偉/管偉邦 · 23/10-7/11 (一至五) 3pm-7pm, (六至日) 11am-6pm · 沙田火炭樂景街賽馬會藝藝中學展覽廳

《本男——裝置版》

本男是一個由潘沂發起的多媒體創作活動，包括劇場、文字及裝置三個部分，但主題都同樣圍繞「男人」。而參與是次展覽的藝術工作者則包括：陳清華、梁秉鈞 (也斯)、李志芳、潘德恕、盧婉雯、黃志恒、崔淑君、羅士廉、梁志和、呂時鵬及玉蓮三斤等。你/妳有興趣想知道這一千人等對男人的想法嗎？

· 主辦：潘沂 · 25/10-5/11 (一至六) 9am-9:30pm · 太子道360號大一藝術設計學院 · 30/10-5/11 (一至六) 9am-9:30pm · 紅磡火車站免稅業務中心地下

《香港專業攝影師公會 (HKIPP) 年獎九三》

十八個得獎項目、一百四十四幅獲獎作品、作品分為七大類、兩年舉行一次……你們不要小覷這些數字，這是攝影圈內一百零八次比賽中最大型的。

· 主辦：香港攝影師公會 · 28/10-7/11 (一至日) 10am-8pm · 金鐘太古廣場三樓大堂

《香港——本地攝影師之所見》

· 主辦：香港旅遊協會 · 30-31/10 (六至日) 8am-11pm · 文化中心大堂展覽場地

《懷象》

吳現麟從事水墨創作多年，其風格沉鬱，可反映作者的內心世界。今次是他的首次個展，將展出新作三十幅。

· 主辦：水墨新流 · 1-7/11 (一至日) 10am-8pm · 香港藝術中心四樓包氏畫廊

《貓貓箱箱》

梁寶山是一個想能夠變成貓的十九歲小女孩。是次展覽將展出她的一批「木箱」作品，木箱內繪着或擺放着的色彩與形象全都是些很生活很溫柔的小東西。聽說，開幕那晚不單只有酒飲，還有魚湯、牛奶及貓餅。你有興趣來參加這個派對和參觀一下這個小女孩的小世界嗎？

· 主辦：梁寶山 · 2-15/11 (一至日) 5pm-2pm · 中環德忌利士街Club 64

《ALEXANDER ZHACHAROV個人畫展》

Zhacharov是俄國當代大師，作品曾多次於歐、美等地展出。觀者可從Zhacharov的超現實風格中發現他所關注的問題——俄國近代政治局勢、人與人之間的關係和存在的真義，及四周自然生態。是次展品為色彩非常豐富的史前時代畫像。

· 主辦：Schoeni畫廊 · 2/11-17/11 (一至六) 10:30am-6:30pm · 中環安慶台安慶大廈5樓C座Schoeni畫廊

《BALANCE》

黃仁達是一個很多面的藝術工作者。他替《龍民》寫劇本，又曾四度《新街皇后》的美術指導而得獎。而他的畫作則充滿班駁的色彩和抽象的線條。

· 主辦：Gallery 7 · 2-20/11 (一至六) 10:30am-6:30pm · 中環Gallery 7

《山、石、樹、人——陳中樞作品展》

陳中樞是本港的資深畫家，善以油彩、水彩及粉彩等媒介創作。今次展覽，陳氏將以「光」為題，並將生活及自然界的小角落、小片段，以他的個人思想與情感表達出來。

· 主辦：陳中樞 · 3-9/11 (一至日) 10am-8pm · 香港藝術中心五樓包氏畫廊

《名家小品畫展九三》

是次展覽將展出黃永玉、黃苗子、崔海、陳大龍、張士增、楊增威、韓羽、胡承凱及何長福等中國名家的小品冊頁百餘幀。

· 主辦：集畫廊 · 3-9/11 (一至日) 10am-8pm · 香港藝術中心五樓包氏畫廊

課程

《水彩畫研習》

本課程為對水彩畫擬深入研究及發揮創作潛能者而設，內容包括闡述現代繪畫的演變，透過對靜物、人物、風景等的寫生而體驗多種水彩技法。進修者宜有水彩或素描基礎。

· 主辦：香港中文大學校外進修部 · 導師：劉欽棟、黎明浩 · 30/10 (逢六) 4-6pm · 香港中文大學校外進修部 · 共二十二講 · \$1100 · 粵語

《廣播劇研習班》

本課程概論電台廣播劇的發展，讓學者透過讀稿練習正確讀音、聲調、速度及感情發揮等技巧，並會介紹廣播劇的各種音響效果。

· 主辦：香港藝術中心 · 導師：吳志泰 · 3/11-22/12 (逢三) 8-10pm · 香港藝術中心十樓陶氏美術室 · 共八課 · 名額20人 · (會員) \$390 \$430

《舞台操作管理》

本課程為有志從事舞台操作管理人士而設，內容介紹操作與現代藝術之關係，舞台管理，舞台工作之人事與溝通途徑，舞台工作人員之組織分工與合作，還有舞台演出之設計、施工、管理、保存之基本知識及工作。

· 主辦：香港中文大學校外進修部 · 導師：麥秋 · 6/11起 (逢30-5pm · 香港中文大學校外進修部 · 共二十四講 · 名額20人 · \$1100 · 粵語

《粵曲演唱訓練》

課程導師教授粵曲的組織、格式、分韻、分類、讀柳、黃、唱腔咬白及感情掌握等技巧。

· 主辦：香港藝術中心 · 導師：劉兆榮 · 初班：7/11, 21/11, 19/12/93, 9/1, 23/1/94 (逢日) 1:30-5:30pm · 高班：14/11, 12/12/93, 2/1, 16/1, 30/1/94 (逢日) 1:30-5:30pm · 香港藝術中心 · 子會練習室 · 共六課 · 名額70人 · (會員) \$380 \$420

《舞蹈基本步》

課程內容主要講授芭蕾舞、現代舞及爵士舞之共同基本步及音樂常識。

· 主辦：香港藝術中心 · 導師：余世好 · 8/11-13/12 (逢一) 7:15pm · 香港藝術中心地庫何鴻章排練室 · 共六課 · 名額20人 (會員) \$325 \$360 · 粵語及英語

《中國人物畫》

本課程分白描、工筆人物及水墨人物三個階段教授，過臨摹傳統技法，輔以寫生，務求令學員掌握中國人物基本技法。

· 主辦：香港中文大學校外進修部 · 導師：陳東平、黃河 · 11/11 (逢四) 6-7:45pm · 香港中文大學校外進修部 · 共四十五講 · \$1800 · 國語

《爵士舞I》

本課程通過節奏強勁的流行音樂，讓學員練習輕鬆活潑爵士舞步。整個課程以訓練學員的技巧及肢體協調為主。

· 主辦：香港藝術中心 · 導師：余世好 · 16/11/93-4/1/94 (逢8:45-10pm · 12/12/93-6/2/94 (逢日) 12:15-1:30pm · 香港藝術中心地庫何鴻章排練室 · 共八課 · 名額20人 · (會員) \$360 \$400 · 粵語及英語

Accomodation (调节)

看东西时,改变水晶体形态或曲率使光陈列集焦于视网膜的过程。



表演

· 琴演奏》、《銅管樂隊演奏》及《流行樂隊演奏》。

· 主辦：利音樂基金會 · 30/10 (六) 2-5pm

演奏

· 樂的《管風琴獨奏》。

· 主辦：市政局 · 3-3:30pm, 4-4:30pm

一日同樂日

表演

· 土風舞學會的《土風舞表演》、奇趣製作屋的《兒童演藝打擊樂小組的《打擊樂演奏》、擊聲民族樂團演奏》、東邊現代舞蹈團的《現代舞表演》及香港小童的《音樂會》。

· 主辦：市政局 · 11am-6pm

表演

· 天主教小學和元朗商會第二學校的《步操隊表演》、尼羅士女子中學和聖文德書院的《樂隊演奏》、青洲的《中國民族舞表演》、文明娛樂公司的《魔術表演》及東華三院陳兆民中學的《樂隊演奏》。

· 主辦：市政局 · 11am-5pm

展覽

· 除特別註明外，所有展覽均是免費。

· 有◆者為這十四日內開始的展覽。

《皮德·歐伯格攝影展之「肩膀上之吻」》

皮德·歐伯格 (Pidder Auberger) 是德國當代攝影實驗者。是次展覽，將包括他的“Scenes”及“Sandwiches”系列作品。前者是一組故事性的作品；而後者則是純抽象的光與影、空間與元素間的安排及營造。

· 主辦：歌德學院 · 7-30/10 (一至五) 9am-12:30pm, 1:30pm-9pm, (六) 2pm-6pm, (逢日休息) · 香港歌德學院

《宏利藝術新作展93》

有些藝術展覽及比賽，說穿了也只不過是行內人頌老人牌的玩意；然而，每年由宏利贊助主辦的藝術新作展，則擺明車馬只給新人參與。還記得盧子英、黎明海、黃志恒及林聖等名字嗎？他/她們都是過往兩屆的「新進」參展者。而今年的「新進」，則包括從事國畫創作的唐錦騰、黃嘉樺、搞混合媒介的梁志和、畫畫的洗叔和楊秀英等。

· 主辦：香港藝術中心 · 15-30/10 (逢一至日) 10am-8pm · 香港藝術中心四樓包氏畫廊

YOUR COMPLETE GUIDE TO ARTS AND EVENTS IN HONGKONG

SHOWS

Silk Road Arts Festival: 29 November— Song and Dance Theatre of Shaanxi, *Song of the Yellow Earth*, Tseun Wan Town Hall, 8 pm. Ethnic Song and Dance Troupe of Xinjiang, *A Celebration of Western Regions*, 8 pm, Lut Sau Hall. Tickets at Urbtix. Inquiries: 734-9009
A Dream of Red Mansions: Shanghai Opera troupe. Cultural Centre Until 17 November. Inquiries: 880-9737.

DANCE

Classical ballet at various levels, Chinese dance classes, jazz and adult ballet. Jean M Wong School of Ballet, West Upper Bridge, 1 Kornhill Plaza. Inquiries: 886-3992.
Ballroom, social and Latin American dance lessons, day/evening for beginners, intermediate and advanced. Academy of Dance, 7/F, Eight Plaza, Sunning Rd, Causeway Bay. Inquiries: 577-5000.

ACTIVITIES

Photography competition (Inter-College) organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for entries 22 November. Inquiries: 766-7705.
Cantonese and Mandarin classes by the YMCA of Hong Kong. Inquiries to Francis Lun 369-2211 (ext 1784).
Cantonese, Putonghua and Japanese programs organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Inquiries: 789-6614.
Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2 pm-4 pm, 6.30 pm-8.30 pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 529-0356.
Cultural Centre Tour, 4 pm-4.30 pm daily (Cantonese tour), 12.30 pm on Wednesdays and Saturdays (English tour); Inquiries: 734-2009.
Screen writing workshop in English. 24 November at the Fringe Club. \$50. Free to members.
Keeping the Monkey off your Back: Video lunch — How Managers Can Regain Their Time. 17 November. Inquiries: Heather Doyle, 526-3207.
Omnimax show *Tropical Rainforest* and sky show *The Voyager Encounters*, Space Museum Theatre. Daily screenings (except Tuesdays) at 3.30 pm, 5.30 pm, 7.30 pm and 8.30 pm; extra shows Saturday and Sunday (check at theatre). Inquiries: 734-9009 and 734-2722.
Art Video Programme: Glorious Mud. Until 21 November. Free Admission. Lecture Theatre, 4/F Visual Arts Centre,

7A Kennedy Rd, 521-3008.

Raja Yoga introductory courses (English and Cantonese), 7 pm-8 pm. Raja Yoga Meditation Centre, G/F, 3 Tin Hau Temple Road, Causeway Bay. Courses in Japanese and Mandarin available by appointment. Inquiries: 806-3008 or 806-0990.

Overeaters Anonymous, weekly meetings, 5.30 pm-7 pm, Servicemen's Guides Association, Fenwick Pier, Wan Chai. Inquiries: 987-9180.

EXHIBITIONS

Pro Hart: Recent oil paintings and watercolours by the Australian artist. The Australian Showroom, 21st floor, Harbour Centre, 25 Harbour Rd, Wan Chai. Until 18 November.

Rendezvous in Brazil: Works by Emily Wei, now living in Brazil. Until 3 December. Artpreciation, 20th floor, Kailey Tower, 16 Stanley St, Central.

Yankel Ginzburg: Paintings and acrylic sculptures. 15-19 November, Vincent Lee Fine Arts, Ritz Carlton Hotel, Central.

Ormut Durbin: Abstract acrylic paintings. Until 30 November. Exchange Square and Tai Tam.

Flour Dolls: Fu Yeung Hon demonstrates flour-doll making, daily except Monday. New World Centre bazaar, 20 Salisbury Rd, TST.

Balance: New work by Yank Wong Yan Kwai. Gallery 7, G/F, 1 Glenealy, Central. Until 27 November.

Recent Landscapes: New works by abstract impressionist Chuang Che. Alisan Fine Arts, 315 Princes Building, Central. Until 30 November.

Cel-art Gallery: Colour cels including the Flintstones, Popeye, Tom and Jerry and Jungle Book characters. Mon-Fri 10 am-6 pm. Saturday 1 pm-6 pm. 7/F, 1 Lan Kwai Fong, Central.

Venetian Palazzo: Found objects, furniture and glass blowing from three European designers. Contrasts Art Gallery, Suite 1243. By appointment only. Inquiries: 826-9162.

Eastern Exposure: Photography on the Indian sub-continent by Kelly-Jo Hill. At the Fringe Bar Gallery. Open Mon-Sat, 5 pm to midnight. Until 17 November.

Antique Maps of Asia: Collection of maps of the Far East, some more than 400 years old until just after the settlement of Hongkong. Alfield Gallery, Room 248-9, Princes Building, Central.

Ballerina series: Works by Taiwanese

sculptor Ju Ming. Hanart TZ Gallery, 5/F Old Bank of China Building, Bank St. Until 20 November.

Silk Road — Fond Memories: Artefacts, photographs and text provided by Earl and Nazima Kowall. 1/F Museum of Art, 10 Salisbury Rd, Tsim Sha Tsui.

Dream Journey: New goache on watercolour paper paintings by Ke Hegen. JR Guettinger Gallery at the Fringe. Until 24 November.

Interpretive Visions: Collection of mixed-media paintings by Shui Tze-hung. Galerie Du Monde. 328 Pacific Place, Queensway.

Tea and Art: Enjoy Pauline Courtney's work while sipping tea at the Gallery Cafe, Hongkong Convention and Exhibition centre. Until 31 November.

The Mapping of Asia: Antique maps and engravings until 28 November. Wattis Fine Art, 20 Hollywood Rd, Central.

Henry Wo Yue-kee: Paintings from Henry Wo Yue-kee until 4 December. Fung Ping Shan Museum, University of Hongkong, 94 Bonham Rd.

Europe 1875 to 1975: Works by European masters. Last day today. Schoeni Art Gallery, 5C, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central.

Reflections in Glass II: Artists from Australia, Canada and US, 9-18 November, Pottery Workshop, Fringe Club, 2 Lower Albert Road, Central.

Green Wares from Zhejiang: Ancient porcelain from China. Gung Ping Shan Museum, University of Hongkong, 94 Bonham Rd. Until 15 January.

Fairytale Beauty of Western China: Works by Ching Mun-sun and his new-age artists. Charas Gallery Company, viewing by appointment: 809-2024.

Younger Hongkong Artists: Painters and potters works until 17 November. The Rotunda, Exchange Square, Central.

The Beauty of Vietnamese Women: Various artists. 10 am-6 pm Mon-Sat, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists: 10.30 am-6.30 pm Mon-Sat, Galerie La Vong, 13/F, 1 Lan Kwai Fong, Central.

Village Potters: Stoneware pots: containers for Ikebana by six local women potters. Eastern Fabric — The Japanese Shop, G/F Ivy House, 18 Wyndham St, Central. Until 17 November.

Western Art Exhibition: Colour reproductions of works by Modigliani, Utrillo, Chagall and Toulouse-Lantrec. Ngau Chi



TROUPER: A member of the Ethnic Song and Dance Troupe of Xinjiang performs in *A celebration of Western Regions*, on at the Lut Sau Hall.

Wan Civic Centre Exhibition Hall (next to Choi Hung MTR station). Until 23 November.

Chinese paintings and calligraphy: 10 am-6 pm Mon-Sat, 1 pm-6 pm on Sundays, Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Rd. 734-2167.

A Legacy of Chenghua: Imperial porcelain of the Chenghua reign, excavated from Jingdezhen. Tsui Museum of Art, 11/F, Bank of China Building, 2A Des Voeux Rd. Until 20 January, 1994.

SPECIAL EVENTS

Christmas Card Sales: Christmas card sales for charity, From 23-30 November, West Bridge of Landmark, Central.

Scottish Promotion: The Hong Kong Hilton in Central celebrates everything Scottish until 21 November.

Japanese promotion at Spice Market, Omni Prince Hotel, Tsim Sha Tsui. Until 17 November. Inquiries: 736-1888.

Singaporean promotion at Omni The Hongkong Hotel, Tsim Sha Tsui. Until 21 November.

MUSIC

Jazz Club: Jackie, singer and Alec Dankworth, acoustic bass player are musical proteges of Cleo Laine and Johnny Dankworth. They are accompanied by their usual quartet. Jazz Club, 2/F, 34-36 D'Aguilar St, Lan Kwai Fong.

Fringe Club: Music of this century —

David Cowan piano solo from 6.30 pm-7.15 pm, 17 November. Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Rd, Central.

Peter Hurford: This reknown British organist plays with the Hong Kong Philharmonic. 19 and 20 November. Hong Kong Cultural Centre Concert Hall. Special pices for students. Inquiries: 734-9009.

Guitar Recital: Guitar recital, including work by Mozart, Bizet and Pachelbel. Presented by John Kam. 27 November, 8 pm. Hong Kong Cultural Centre, Studio Theatre. Inquiries: 734-9009.

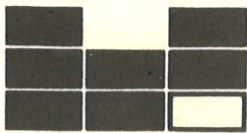
THEATRE

M Butterfly: Hong Kong Repertory Theatre present the award winning drama in Cantonese. Directed by Chung King Fai. Sheung Wan Civic Centre Theatre from 10-23 December. Inquiries: 734-9009.

Don't Let Go: A half-mask comical play. 19-20 and 23-27 November at 7.45 pm, matinees on 20, 21, 27 and 28 November at 2.45 pm. Shouson Theatre, HK Arts Centre. Tickets from Urbtix.

I Am and Ginja and the Sea of Colours: Sydney's Shopfront Theatre presents youth performance. 19 November, Sheung Wan Civic Centre Theatre. Tickets at Urbtix.

Send information about listings to Josie Brennan, Editor, What's On, phone 798-2798, fax 795-3009.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: NOV - DEC 1993

Publication: ASIAN ART NEWS

Circulation: 4,500

Works by European Masters

An exhibition of exceptional quality by major European artists is being mounted by Hong Kong's Schoeni Art Gallery Limited. They invited Anthony Brown to jointly curate this important show. Over 27 pieces including oil paintings, sculptures, drawings, and lithographs by 21 European artists of the late 19th and 20th centuries are featured. Included are the lush, landscapes of Edmund Wimperis, James Meadows, and Benjamin Leader, reminders from Victorian England that through the artist's eye the gentle idylls of that era remain with us.

In addition, the exhibition includes works by Pablo Picasso, Joan Miro and Henry Moore, three artists who have become icons of 20th century art. In presenting these works in combination with a select group of artwork by contemporary masters such as David Hockney and Botero, this exhibition offers Hong Kong art lovers an unusual opportunity to experience. The exhibition closes November 15, 1993.

ARTS

DANCE

Daghestan folk dance

Whirling and leaping, sharp knives and furry hats will make this an extravaganza you won't forget from the exuberant Lezginka State Dance Company of Daghestan in the Caucasus on the Caspian Sea shoreline, part of the former Soviet Union; **7.30pm November 7-10, Cultural Centre Grand Theatre, Tsim Sha Tsui.**



Yaah! dance from deepest Daghestan.

EXHIBITIONS

OPENINGS

Portraits

Faces in a Crowd is Sarah Gorman's collection of portrait photographs from North America, Europe and Asia; **5pm-midnight November 4-10, Fringe Bar, Lower Albert Road, Central.**

Tea and Art

Pauline Courtney paints glowing wild pictures of a childhood in Sri Lanka and travels in Asia; **3-7pm November 1-31, 6/F Gallery Cafe, Convention and Exhibition Centre, Wan Chai.**

Ink paintings

Interpretations of Chinese poetry are the basis of Chui Tze-hung's new collection; **10am-7pm Mon-Sat, 12-5pm Sun, November 1-31, Galerie du Monde, 327-9 The Mall, Pacific Place, Queensway.**

Abstracts

Musician, director, writer and also painter Yank Wong presents *Balance*, a set of abstracts; **10.30am-6.30pm Mon-Sat, November 2-27, Gallery 7, G/F, 1 Glenealy, Central.**

IMAGE HONG KONG

Circle of Life

Photos from the book of the same name, reflecting different rituals linked to birth, marriage and death; **9am-7pm until November 14, 1/F Central Plaza, Wan Chai.**

One Day in Hong Kong

June 30, 1993, in Honkers, recorded by local photographers; **until November 14, Lobby, Wanchai Tower.**



Sherrin at Home by Barry O'Rourke

RECOMMENDED

Master photographers

Six of the world's top snappers, including Briton Chris Steel-Perkins and Americans Barry O'Rourke and David Stoecklein, display 120 photos; **9am-7pm, until November 14, 46/F Central Plaza, Wan Chai.**

Press pix

Organised by Sing Tao, best press pix of 1993; **10am-7pm, until November 2, New World Centre Main Concourse Venue C, Tsim Sha Tsui.**

Pro photos

Hong Kong's first professional photography competition. The pictures are divided into categories: institutional, editorial, book and advertising; **10am-8pm until November 7, Pacific Place, Queensway.**

Local photographers

Hong Kong — Through the Lens, a showcase for local amateurs; **9am-11pm until November 7, Cultural Centre Foyer, Tsim Sha Tsui.**

European masters

Thirty pictures by the greats of modern Europe; Picasso, Matisse, Henry Moore and Hockney; **9am - 5pm until November 15, Schoeni Art Gallery, 5C On Hing Building, On Hing Terrace, Central.**

Young artists

Twenty-two Hong Kong artists going in new directions for local art, using everything from ink paintings to lithography; **8am-8pm until November 17, Rotunda, Exchange Square, Central.**

Watercolours

By Ke Hegen, dreamlike pictures of voluptuous women from his native Yunnan province; **10.30am-8pm Mon-Fri, 10am-6pm Sat, October 29-November 24, J R Guettinger Gallery, 2 Lower Albert Road, Central.**

Sculptures

Strange sculptures of ballerinas by Ju Ming; **10.30am-7pm October 28-November 20, Hanart T Z Gallery, 5/F Old Bank of China Building, Central.**

Musical instruments

Ancient instruments from East and West, the Chinese ones date from 300 BC. Demonstrations at 2pm and 6pm; **on show 10am-8pm until November 7, Leal Senado Exhibition Gallery, Macau.**

Ink drawings

Chinese artist Nie Ou's images from rural China: children, fruit picking, fishing; **10am-6.30pm Mon-Sat until November 3, Plum Blossoms Gallery, 305-307 One Exchange Square, Central.**

Installations

Art and Space: From Sculpture to Installation is eight sculptures and 11 installations. Highlights include 60



Labourer, Dunhuang, a portrait by Sarah Gorman.

square metres of bamboo temples, a wooden staircase and a red metallic flag; **University of Science and Technology, Clearwater Bay until December 31.**

Eastern European oils

Paintings from post-communist Eastern Europe, reflecting the passion and agony of the new order; **10am-6pm Mon-Sat until November 10, Artpreciation, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Central.**

NT photos

F8 group of photographers capture the New Territories in Sha Lo Tung: *End of the Road*; **5pm-midnight October 28-November 3, Fringe Bar, Central.**

ACTIVITIES

Hong Kong Society for the Protection of Children Raffle Ticket Sale, 10am-6pm, the Landmark, Central. Until tomorrow.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: call 5290356, Brain Power.

Omnimax show *Tropical Rainforest* and Sky Show *The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

MUSIC

Top Pop Concert, 8pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$60, \$80, \$100.

Percussion Music by Skinstrung, 9pm-10.15pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

DRAMA

Stand Up Comedy Featured by Wu Jiaqi: *Ma Ma* (Cantonese), 8.15pm (3.15pm on Sunday only), McAulay Studio, Arts Centre. \$65. Last performance Sunday.

The Outsiders and The Imperfect Love Affair (Cantonese), 7.30pm, Cultural Activities Hall, Sha Tin Town Hall. \$50. Last performance Sunday.

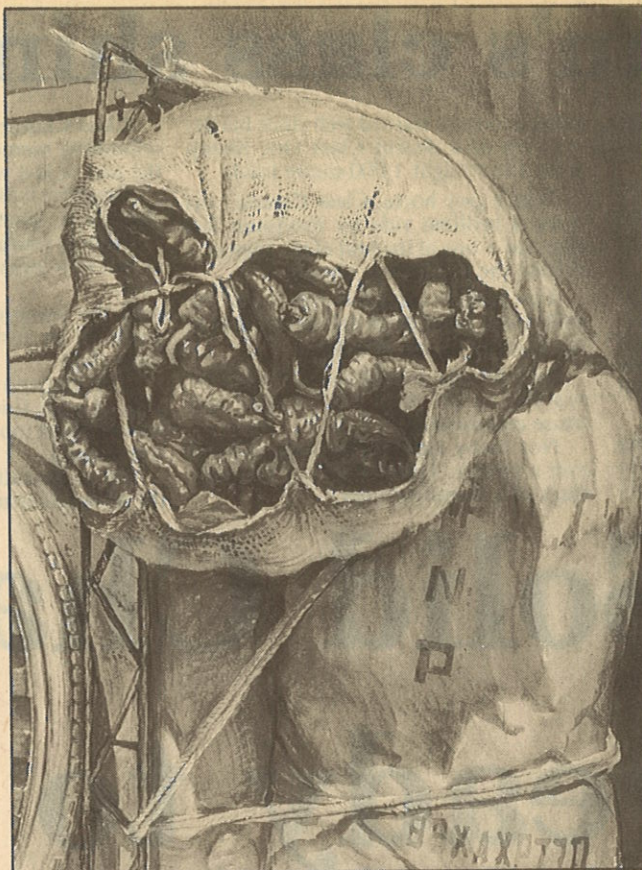
Tears Are For Boys (Cantonese), 7.30pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$40, \$30 (members), \$25 (students). Last performance tomorrow.

Academy Drama: *The Balcony* (Cantonese), 7.30pm, Drama Theatre, Academy for Performing Arts, Wan Chai. \$70, \$50, (\$55, \$45 members), \$30 (students). Last performance tomorrow.

The Best Little Whorehouse in Texas (English), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$175, \$150 (students).

CULTURAL SHOWS

Cantonese Operatic Songs by Youth Arts School, 7.30pm, Lai King Community Hall, Kwai



A work by Chan Chung-shu, on show at the Pao Galleries 5/F, Arts Centre, until November 9.

Tsing. Free admission.

Chinese Opera Parade — Peking Opera Academy of China, 7.30pm, Auditorium, Tsuen Wan Town Hall. \$50, \$80, \$100, \$140.

EXHIBITIONS

Works by Jackson Yu, 10am-7pm daily, Exhibition Gallery, City Hall High Block. Until Thursday.

Chinese adornments and boxes, 9.30am-6pm daily (except Sundays), 2/F Gallery, Teresa Coleman Fine Arts, 37 Wyndham Street, Central. Until Saturday.

Village Potters, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Eastern Fabric — The Japanese Shop, UP, G/F Ivy Room, 18 Wyndham Street, Central. Until November 17.

Hearing Colour — recent mixed media paintings by Pauline Courtney, 10am-8pm daily, The Gallery Cafe, 6/F, Hong Kong Exhibition and Convention Centre, 1 Harbour Road, Wan Chai. Until November 30.

The Fairytale Beauty of Western China — recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Photographic and Book Exhibition on Environmental Protection, 10am-7pm Monday to Thursday; 10am-9pm on Fridays; 10am-5pm on Saturdays; 10am-1pm on

Sundays, Kowloon Central Library.

Beauties And Studs by Claudia Norman, 10am-8pm, 14/F, The China Club, Old Bank of China Building, Central. Ends today.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Ends today. *Parfums de France* exhibition presented by the French Trade Commission, open daily, the Landmark, Central. Ends today.

The Magical World of Walasse Ting, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until tomorrow.

Paper and Clay — recent works by Jane Burrell, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until tomorrow.

Have An Image, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until Sunday.

Hong Kong — Through Books presented by Joint Publishing (Hong Kong) Company Ltd, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Sunday.

Clay Art Flower, 10am-6pm daily (except Tuesdays), Hong Kong Visual Art Centre, 7A Kennedy Road (Hong Kong Park compound), Central. Until November 8.

Sketches by famous

Chinese painters 93, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until November 9.

4th Exhibition by Chan Chung-shu, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until November 9.

Brush Link, 10am-6.30pm Monday to Saturday; 1pm-6.30pm on Sundays, Wen Wu Gallery, Arts Sale Shop, Hong Kong Museum of Arts. Until November 10.

Oil paintings from Eastern Europe, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until November 10.

Faces in a Crowd, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 11.

Selected works by European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

The Ballerina Series by Ju Ming, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until November 20.

Balance — the work of Yank Wong, Yan Kwai, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Gallery 7, G/F, Number 1 Glenealy, Central. Until November 27.

ANNIVERSARIES

Today is Friday, November 5, the 309th day of 1993. There are 56 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1605** — "Gunpowder Plot" by Guy Fawkes to blow up British houses of Parliament is uncovered. **1817** — Third Mahratta War against British in India begins with attack on Poona, Nagpur and Indore. **1914** — France and Britain declare war on Turkey; Britain annexes Cyprus. **1950** — US Gen Douglas MacArthur reports massing of Chinese Communists in North Korea. **1956** — British paratroopers land at Port Said, Egypt; Soviet Union threatens use of rockets unless Britain and France accept Middle East ceasefire. **1970** — Vatican issues document reforming Roman Catholic mass. **1987** — South Africa releases African National Congress leader Govan Mbeki, prisoner for 23 years and colleague of Nelson Mandela. **1989** — Lebanese parliament elects new Christian president and approves plan to end 14 years of civil war despite threats from Christian leader, Gen. Michel Aoun. **1991** — Publisher Robert Maxwell is found dead in waters off the Canary Islands where his yacht had been cruising.

ACTIVITIES

UNICEF Christmas Card Sale, 10am-6pm, the Landmark, Central. Ends today.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: call 5290356, Brain Power.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

MUSIC

Academy Vocal Department Recital by David Quah, 6.15pm, Concert Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai. Free admission.

Three Hong Kong Composers' Stories - Chinese Music Festival, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$90, \$70, \$55, \$40.

DRAMA

Academy Drama: *The Balcony* (Cantonese), 7.30pm, Drama Theatre, Academy for Performing Arts, Wan Chai. \$70, \$50, (\$55, \$45 members), \$30 (students). Last performance Saturday.

The Best Little Whorehouse in Texas (English), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$175, \$150 (students).

EXHIBITIONS

Clay Art Flower, 10am-6pm daily (except Tuesdays), Hong Kong Visual Art Centre, 7A Kennedy Road (Hong Kong Park compound), Central. Until November 8.

Sketches by famous Chinese painters 93, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until November 9.

4th Exhibition by Chan Chung-shu, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until November 9.

Faces in a Crowd, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 11.

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new



A scene from the drama *The Balcony* (in Cantonese), at 7.30pm (with 2.30pm matinee on Saturday), Drama Theatre, APA. Last performance: Saturday.

age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Photographic and Book Exhibition on Environmental Protection, 10am-7pm Monday to Thursday; 10am-9pm on Fridays; 10am-5pm on Saturdays; 10am-1pm on Sundays, Kowloon Central Library.

Beauties And Studs by Claudia Norman, 10am-8pm, 14/F, The China Club, Old Bank of China Building, Central. Until tomorrow.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Until tomorrow.

Parfums de France exhibition presented by the French Trade Commission, open daily, the Landmark, Central. Until tomorrow.

The Magical World of Walasse Ting, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until Saturday.

Paper and Clay - recent works by Jane Burrell, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until Saturday.

Have An Image, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until Sunday.

Hong Kong - Through Books presented by Joint Publishing (Hong Kong) Company Ltd, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Sunday.

Brush Link, 10am-6.30pm Monday to Saturday; 1pm-6.30pm on Sundays, Wen Wu Gallery, Arts Sale Shop, Hong Kong Museum of Arts. Until November 10.

Oil paintings from Eastern Europe, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until November 10.

Selected works by

European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

The Ballerina Series by Ju Ming, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until November 20.

2000 Years of Chinese Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays. Until November 21.

Dream Journey - new paintings by Kee Hegen, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 24.

Balance - the work of Yank Wong, Yan Kwai, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Gallery 7, G/F, Number 1 Glenealy, Central. Until November 27.

The Mapping of Asia, antique maps from 16th-19th Century, 10am-6pm Tuesday to Saturday, 1pm-5pm on Sundays (except Mondays), Wattis Fine Art Gallery, 2/F, 20 Hollywood Road, Central, Hong Kong. Until November 28.

Interpretive Visions - mixed media on paper by Chui Tze-hung, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until November 30.

The Beauty of Vietnamese Woman, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central. Until November 30.

Chinese paintings by Henry Wo Yue-kee, 9.30am-6pm

Monday to Saturday (except Sundays and public holidays), Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University. Until December 4.

The works of seven young Vietnamese painters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Until December 4.

Green Wares from Zhejiang, 9.30am-6pm Monday to Saturday (except Sundays and public holidays), Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University. Until January 15.

Vietnamese Art from various places throughout the country, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1 Lan Kwai Fong, Central.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

Life in a Hakka Village, 9am-4pm daily (except Tuesdays), Sam Tung Uk Museum (Tsuen Wan).

Museum Collections - Chinese Ceramics and Bronze, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University.

A collection of paintings by Peter Dittmar entitled *The Ninety-Seven Series*, Gallery Ninety-Seven, upper ground floor, 9 Lan Kwai Fong.

ANNIVERSARIES

Today is Thursday, November 4, the 308th day of 1993. There are 57 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1547** - England's Parliament repeals Henrican Act as first stage in Protestant Reformation. **1898** - French evacuate Fashoba (in Sudan) after British protests. **1921** - Japan's Premier Takashi Hara is assassinated. **1931** - League of Nations accuses Japan of aggression in Manchuria.

1944 - Allies announce that Greece has been liberated from Nazis in World War II. **1956** - UN General Assembly adopts resolution to send international force to Middle East, with Britain and France abstaining; Soviet forces attack Budapest, and President Imre Nagy takes refuge in Yugoslav embassy.

1978 - Egypt's President Anwar Sadat refuses to see delegation of Arab group opposed to Camp David peace talks. **1989** - At least 10 people are killed in scattered rebel violence in Peru, with eight people, all shot in the head, found in one village.

1990 - Former Japanese Prime Minister Yasuhiro Nakasone meets with senior Iraqi officials in attempt to secure release of Japanese in Kuwait and resolve Gulf crisis.

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 12 NOV 1993

Publication: SOUTH CHINA MORNING POST

Circulation: 101,000

ACTIVITIES

Christmas Card Sale by Welfare Handicrafts, 10am-6pm, the Landmark, Central. Ends today.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: call 5290356, Brain Power.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

MUSIC

Academy Piano Department Recital, 6.15pm, Recital Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai. Free admission.

Variety Show, 7.30pm, Hin Keung Estate Phase II Square, Sha Tin. Free admission.

Hong Kong Philharmonic Orchestra, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$190, \$125, \$75, \$50, \$35 (students).

Ancient Dunhuang Music by Dunhuang Art Ensemble of Gansu, 8pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$60, \$90, \$120, \$150. Last performance tomorrow.

Romantic Music by Venus, 9pm-9.30pm and 10pm-10.30pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

DRAMA

A Voyage Round My Father (Cantonese), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$55. Last performance Sunday.

Disconstruction City (Cantonese) — multi-media performance based on installation idea by Paul Lee, 8pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$50, \$40 (members), \$30 (students). Last performance tomorrow.

Tales from the Middle Kingdom presented by The Shun Hing Group in association with TCL, 7.45pm, Lyric Theatre, Academy for Performing Arts, Wan Chai. \$200, \$160, \$120, \$80. Last performance Saturday.

Fiddler On the Roof, 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$150. Last performance tomorrow.



Modern Dunhuang by Caroline Cheng from the exhibition Younger Hong Kong artist: painters and potters, at the Rotunda, Exchange Square, Central, until November 17.

DANCE

Good Times Drums and Dance by Yulin Folk Art Troupe of Shaanxi and Long Opera Company of Gansu, 8pm, Auditorium, Tuen Mun Town Hall. \$60, \$80, \$100, \$120.

CULTURAL SHOWS

Shanghai Opera presented by United Arts Entertainment Company, 7.30pm, Grand Theatre, Cultural Centre. \$220, \$160, \$100, \$60. Last performance November 17.

EXHIBITIONS

Chinese paintings by 20th Century Chinese Artists, 11am-8pm, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until tomorrow.

Younger Hong Kong artists, painters and potters, 8am-8pm daily, The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong. Until November 17.

New paintings and watercolours by the Australian artist Pro Hart, 10am-6pm daily, Australian Showroom, Australian Consulate General, 21/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai. Until November 18.

Paintings and sculptures, 10am-6pm daily (except

Tuesdays), Hong Kong Visual Art Centre, 7A Kennedy Road (Hong Kong Park compound), Central. Until November 21.

Discovering Other Impressionists — a selection of works by the artists from the Ecole De Rouen, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental. Until November 27.

Acrylic paintings by Ormut Durbin, open daily, the American Club, Exchange Square. Until November 30.

Works by Emily Wei, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until December 3.

The Fairytale Beauty of Western China — recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Photographic and Book Exhibition on Environmental Protection, 10am-7pm Monday to Thursday; 10am-9pm on Fridays; 10am-5pm on Saturdays; 10am-1pm on Sundays, Kowloon Central Library.

Painting collection presented by Stumpf Fine Art, 10am-8pm, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until tomorrow.

Chinese adornments and

boxes, 9.30am-6pm daily (except Sundays), 2/F Gallery, Teresa Coleman Fine Arts, 37 Wyndham Street, Central. Until tomorrow.

Paintings by Wendy Wu, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Sunday.

Selected works by European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Books exhibition presented by Joint Publishing (Hong Kong) Company Ltd, open daily, Exhibition Gallery, Cultural Centre. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

Eastern Exposure — photography by Kelly Jo Hill, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 17.

Reflections in Glass II, 11am-7pm daily (except Sundays and public holidays), Fringe Pottery Workshop, 2 Lower Albert Road, South Block, Central (entrance at Wyndham Street). Until November 17.

Rugs from the Roof of the World, 10am to 6pm Monday to Saturday; 11am to 5pm on Sundays, Altfield Gallery, 248-9, Prince's Building, Central. Until November 17.

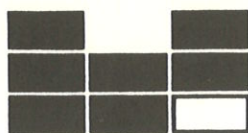
Village Potters, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Eastern Fabric — The Japanese Shop, UP, G/F Ivy Room, 18 Wyndham Street, Central. Until November 17.

Life in a Hakka Village, 9am-4pm daily (except Tuesdays), Sam Tung Uk Museum (Tsuen Wan).

ANNIVERSARIES

Today is Friday, November 12, the 316th day of 1993. There are 49 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1812** — Napoleon Bonaparte's army reaches Russian city of Smolensk in retreat from Moscow. **1927** — Leon Trotsky is expelled from Communist Party in Russia, and Joseph Stalin becomes undisputed ruler. **1933** — Nazis dominate German elections. **1937** — Japanese troops occupy Shanghai. **1941** — Soviet troops halt Germans at outskirts of Moscow in World War II. **1948** — Japan's former Premier Hideki Tojo and other Japanese World War II leaders are sentenced to death. **1990** — Emperor Akihito enthroned in Japan. **1991** — Troops in East Timor fire on pro-independence demonstrators killing dozens.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 24 OCT 1993

Publication: THE STANDARD

Circulation: 40,000

Over 27 selected works including oil paintings, sculptures, drawings and lithographs by 21 European Masters representing Europe 1875 to 1975 on show at Schoeni Art Gallery, Central until 15 November.

ACTIVITIES

Halloween Day, 10.30am-8.30pm, Cityplaza, Taikoo Shing. Until Sunday.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

Evening computer courses at different levels by the YMCA of Hong Kong. Enquiries: 3692211, ext 1744-46.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Enquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Enquiries: call 5290356, Brain Power.

Omnimax show *Seasons* and Sky Show *The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

Overeaters Anonymous - weekly meetings, 6pm-7pm, Servicemen's Guides Association, Fenwick Pier, Wan Chai. For information: 9879180.

MUSIC

Academy String Department Concert: the Chamber Duo with Pavel Pranti (Violin) and Martina Maixnerova (Piano), 8pm, Concert Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai. Free admission.

Mini All Star Show by Funmen Promotions Ltd, 8pm, Tai Wong Ha Village Basketball Court, Kwai Tsing. Free admission.

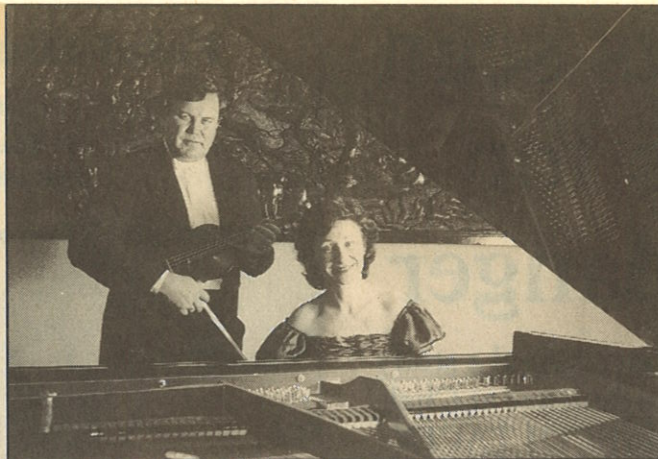
Music of This Century. Electone solo by Edward Chan Hoi-yin, 6.30pm-7.15pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

Traditional Chinese Music Ensemble (china) - Chinese Music Festival, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$110, \$80, \$60, \$40. Last performance today.

DRAMA

The Best Little Whorehouse in Texas (English), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$175, \$150 (students).

Cheung Mo Ma Laus at Cheung King Mansion (in Urdu,



Hong Kong debut of *The Chamber Duo* with Pavel Pranti (Violin) and Martina Maixnerova (Piano), at 8pm, Concert Hall, APA, Wan Chai. Free admission tickets are released half an hour before the start of the performance.

English and Chinese), 8pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$50, \$40 (members). Last performance today.

CULTURAL SHOWS

Cantonese Opera presented by Golden Blossom Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$80, \$110, \$150, \$180. Last performance Sunday.

EXHIBITIONS

Creation of Hong Kong - contemporary Chinese ink painting by five artists, 10am-6pm daily (except Tuesdays), Hong Kong Visual Art Centre, 7A Kennedy Road (Hong Kong Park compound), Central. Until Sunday.

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Variation - acrylic paintings by Lee Ka-ki, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Ends today.

Engraved glass, paintings, pen and inks by Frank Grenier, 10am-6pm Tuesday to Saturday, 1pm-5pm on Sundays (except Mondays), Wattis Fine Art Gallery, 2/F, 20 Hollywood Road, Central, Hong Kong. Until tomorrow.

Gods & Goddesses - new work by Dong Hui, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until tomorrow.

Exhibition on Law Week, open daily, 2/F West Bridge, the Landmark, Central. Until Friday.

Manulife Young Artists Series '93, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until Saturday.

Shoulder Kisses by Pidder

Auberger, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until Saturday.

The Magic World of Walasse Ting, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until Sunday.

Younger Hong Kong artists, painters and potters exhibition, 8am-8pm daily, The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Chinese musical instruments exhibition, open daily, Foyer Exhibition Areas and Exhibition Gallery, Cultural Centre. Until Thursday and Sunday.

Recent German films - from a new generation, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe-Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until Sunday.

Selected oil paintings of Huang Xiaoling, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-4.30pm on Saturdays, Gallery 13 Ltd, Shop 13, 1/F, Shopping Arcade Hilton Hotel, 2 Queen's Road, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Paintings by the Chinese artists, 10am-6pm daily, The Sha Tin Art Gallery, Shop 44, 3/F Hilton Plaza, Sha Tin. Until Sunday.

The Poetry of the Family - recent paintings and etchings by Eng Tay, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until Sunday.

Illustrations by British landscape artist and architect Chris Sterry, 3pm-7pm daily, Gallery Cafe, Level 6, Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until Sunday.

Origins Nie Ou, 10am-6.30pm Monday to Saturday (closed Sundays), Plum Blossoms Gallery, 305-307 Tower One, Exchange Square, Central. Until November 3.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Until November 5.

The Magical World of Walasse Ting, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until November 6.

Paper and Clay - recent works by Jane Burrell, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until November 6.

Oil paintings from Eastern Europe, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until November 10.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Until November 5.

Selected works by European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, T On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

2000 Years of Chinese Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays. Until November 21.

The works of seven young Vietnamese painters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Until December 4.

ANNIVERSARIES

Today is Wednesday, October 27, the 300th day of 1993. There are 65 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1789** - French attempt to invade Ireland fails. **1807** - Spain and France agree to conquer Portugal. **1870** - French troops surrender Metz, France, to Prussians. **1951** - Egyptians abrogate 1936 alliance treaty with Britain and 1899 agreement over Sudan. **1973** - United Nations peacekeeping force arrives in Cairo to attempt to set up lasting cease-fire between Israeli and Arab forces. **1978** - Egypt's President Anwar Sadat and Israel's Prime Minister Menachem Begin are awarded Nobel Peace Prize. **1987** - South Korean voters approve overwhelmingly new constitution clearing way for first direct presidential elections in 16 years. **1988** - Czech authorities arrest dozens of dissidents and impose strict security on Prague. **1992** - Israeli jets bomb Southern Lebanon in revenge for the deaths of six Israelis, but the Israeli government resists calls to withdraw from Middle East peace talks.

ACTIVITIES

Seminar — *The Early History of Computer Music in the decade 1957-1967*, 11am and 6.30pm, 1/F Electronic Studio and Recital Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai. Free admission.

Halloween Day, 10.30am-8.30pm, Cityplaza, Taikoo Shing. Until Sunday.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

Evening computer courses at different levels by the YMCA of Hong Kong. Enquiries: 3692211, ext 1744-46.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Enquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Courses for English speakers from the Cantonese, Putonghua and Japanese programmes organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Interested persons call 789 6614 or come to the centre at 10/F, Trade Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Enquiries: call 5290356, Brain Power.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

Omnimax show *Seasons and Sky Show The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

DRAMA

The Best Little Whorehouse in Texas (English), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$175, \$150 (students).

DANCE

Classical ballet at various levels, Chinese dance classes, jazz, and adult ballet, Jean M. Wong

School of Ballet, West Upper Bridge, 1 Kornhill Road, Kornhill Plaza. Inquiries: 8863992.

Ballroom, social and Latin American dance lessons, day/evening for beginners/intermediate/advanced, Academy of Dance, 7/F, Eight Plaza, Sunning Road, Causeway Bay. Inquiries: 5775000.

CULTURAL SHOWS

Cantonese Opera presented by Golden Blossom Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$80, \$110, \$150, \$180. Last performance Sunday.

EXHIBITIONS

Sha Lo Tung: End of the Road? — photography by F8, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 3.

The Ballerina Series by Ju Ming, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until November 20.

The Fairytale Beauty of Western China — recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Engraved glass, paintings, pen and inks by Frank Grenier, 10am-6pm Tuesday to Saturday, 1pm-5pm on Sundays (except Mondays), Wattis Fine Art Gallery, 2/F, 20 Hollywood Road, Central, Hong Kong. Ends today.

Gods & Goddesses — new work by Dong Hui, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Ends today.

Exhibition on Law Week, open daily, 2/F West Bridge, the Landmark, Central. Until tomorrow.

Manulife Young Artists Series '93, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until Saturday.

Shoulder Kisses by Pidder Auberger, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe-Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until Saturday.

Creation of Hong Kong — contemporary Chinese ink painting by five artists, 10am-6pm daily (except Tuesdays), Hong Kong Visual Art Centre, 7A Kennedy Road (Hong Kong Park compound), Central. Until Sunday.

The Magic World of Walasse Ting, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until Sunday.

Younger Hong Kong artists, painters and potters exhibition, 8am-8pm daily, The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Chinese musical instruments exhibition, open daily,

Foyer Exhibition Areas and Exhibition Gallery, Cultural Centre. Until Thursday and Sunday.

Recent German films — from a new generation, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe-Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until Sunday.

Selected oil paintings of Huang Xiaoling, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-4.30pm on Saturdays, Gallery 13 Ltd, Shop 13, 1/F, Shopping Arcade Hilton Hotel, 2 Queen's Road, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Paintings by the Chinese artists, 10am-6pm daily, The Sha Tin Art Gallery, Shop 44, 3/F Hilton Plaza, Sha Tin. Until Sunday.

The Poetry of the Family — recent paintings and etchings by Eng Tay, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until Sunday.

Illustrations by British landscape artist and architect Chris Sterry, 3pm-7pm daily, Gallery Cafe, Level 6, Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until Sunday.

Origins Nie Ou, 10am-6.30pm Monday to Saturday (closed Sundays), Plum Blossoms Gallery, 305-307 Tower One, Exchange Square, Central. Until November 3.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Until November 5.

The Magical World of Walasse Ting, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until November 6.

Paper and Clay — recent works by Jane Burrell, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until November 6.

Oil paintings from Eastern Europe, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until November 10.

Selected works by European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Agular Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

2000 Years of Chinese Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays. Until November 21.

The works of seven young Vietnamese painters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Until December 4.

Vietnamese Art from various places throughout the country, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

Life in a Hakka Village, 9am-4pm daily (except Tuesdays), Sam Tung Uk Museum (Tsuen Wan).

Museum Collections — Chinese Ceramics and Bronze, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University.

A collection of paintings by Peter Dittmar entitled *The Ninety-Seven Series*, Gallery Ninety-Seven, upper ground floor, 9 Lan Kwai Fong.

Selections from the Art Gallery Collection; West Wing Gallery, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays.

ANNIVERSARIES

Today is Thursday, October 28, the 301st day of 1993. There are 64 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1492** — Christopher Columbus discovers Cuba on his first voyage to New World.

1690 — Savoy formally joins Grand Alliance against France.

1836 — Federation of Peru and Bolivia is proclaimed.

1886 — Statue of Liberty is dedicated in New York City harbour.

1922 — Benito Mussolini marches on Rome.

1962 — Soviet Premier Nikita Khrushchev announces he has ordered withdrawal of Soviet missiles from Cuba.

1971 — House of Commons votes in favour of Britain's entry into European Common Market.

1975 — Egypt's President Anwar Sadat meets US President Gerald Ford and urges him to end US diplomatic boycott of Palestine Liberation Organisation.

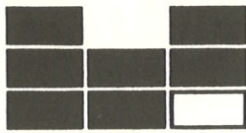
1988 — Riot police in Prague disperse crowd of about 5,000 who defy ban on rally to mark anniversary of Czechoslovakia's independence in 1918.

1989 — More than 10,000 rally in protest of the government on the 71st anniversary of Czechoslovakia's independence; scores of protesters are beaten or detained.

1991 — Yugoslav warplane drops cluster bomb on Hungarian village as violence spills over Hungarian border.

1992 — Rebel leader Charles Taylor's fighters reportedly capture an iron factory within 3 miles of Monrovia's centre.

delaying plans to rescue hundreds of war orphans.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 17 OCT 1993

Publication: THE STANDARD

Circulation: 40,000

More than 27 works, including oil paintings, sculptures, drawings and lithographs by 21 European artists of the late 19th and 20th Centuries are featured in an exhibition at the Schoeni Art Gallery, Central. Entitled *Europe 1875 - 1975: Selected Works By European Masters*, the exhibition runs from 20 October to 15 November.



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 31 OCT 1993
Publication: THE STANDARD
Circulation: 40,000

The Schoeni Art Gallery, Central,
presents "Europe 1875-1975: Selected
Works by European Masters"
until 15 November. Tel: 869 8802.

ACTIVITIES

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

Introduction to Raja Yoga (English and Cantonese), 7pm-8pm, The Raja Yoga Meditation Centre, G/F, 3 Tin Hau Temple Road, Causeway Bay. Courses in Japanese and Mandarin available by appointment. Inquiries: 8063008/8060990.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Courses for English speakers from the Cantonese, Putonghua and Japanese programmes organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Interested persons call 789 6614 or come to the centre at 10/F, Trade Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: call 5290356, Brain Power.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

Overeaters Anonymous - weekly meetings, 5.30pm-7pm, Servicemen's Guides Association, Fenwick Pier, Wan Chai. For information: 9879180.

MUSIC

A selection of African music by the Soweto Strings, 8pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$160, \$150 (members).

Hong Kong Philharmonic Orchestra, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$190, \$125, \$75, \$50, \$35 (students).

Academy Monday Lunchtime Concert, 1.15pm, 1/F Foyer, Academy for performing Arts, Wan Chai. Free admission.

DRAMA

The Best Little Whorehouse in Texas (English), 8pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$175, \$150 (students).

DANCE

Classical ballet at various levels, Chinese dance classes, jazz, and adult ballet, Jean M. Wong School of Ballet, West Upper



The Soweto Strings plays at the Fringe Club Theatre, 8pm tonight. Tickets at \$160 and \$150 (members).

Bridge, 1 Kornhill Road, Kornhill Plaza. Inquiries: 8863992.

Ballroom, social and Latin American dance lessons, day/evening for beginners/intermediate/advanced, Academy of Dance, 7/F, Eight Plaza, Sunning Road, Causeway Bay. Inquiries: 5775000.

EXHIBITIONS

Contemporary Russian art presented by Karasiva Art and Mimi Ferzt Gallery, 10am-8pm, 14/F, The China Club, Old Bank of China Building, Central. Until tomorrow.

Form to Colour - photography by Kerun Ip as part of the Hong Kong Tourist Association Image Hong Kong '93 International Photographers' Meet, open daily, 2/F West Bridge, the Landmark, Central. Until Wednesday.

Hong Kong - Through Books presented by Joint Publishing (Hong Kong) Company Ltd, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Sunday.

Brush Link, 10am-6.30pm Monday to Saturday; 1pm-6.30pm on Sundays, Wen Wu Gallery, Arts Sale Shop, Hong Kong Museum of Arts. Until November 10.

Interpretive Visions - mixed media on paper by Chui Tze-hung, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until November 30.

The Beauty of Vietnamese Woman, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central. Until November 30.

Green Wares from Zhejiang, 9.30am-6pm Monday to Saturday (except Sundays and public holidays), Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University. Until January 15.

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024. Photographic and Book

Exhibition on Environmental Protection, 10am-7pm Monday to Thursday; 10am-9pm on Fridays; 10am-5pm on Saturdays; 10am-1pm on Sundays, Kowloon Central Library.

Origins Nie Ou, 10am-6.30pm Monday to Saturday (closed Sundays), Plum Blossoms Gallery, 305-307 Tower One, Exchange Square, Central. Until Wednesday.

Sha Lo Tung: End of the Road? - photography by F8, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until Wednesday.

Works by Yuri Gorbachev, open daily, Portico's Restaurant, Citibank Plaza. Until Friday.

The Magical World of Walasse Ting, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until Saturday.

Paper and Clay - recent works by Jane Burrell, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until Saturday.

Oil paintings from Eastern Europe, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until November 10.

Selected works by European masters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until November 15.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

The Ballerina Series by Ju Ming, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until November 20.

2000 Years of Chinese Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public

holidays. Until November 21.

Dream Journey - new paintings by Kee Hegen, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until November 24.

The works of seven young Vietnamese painters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Until December 4.

Treasure of Chang'an - Capital of The Silk Road, 10am-6pm daily (closed Thursdays), 1pm-6pm on Sundays, Special Exhibition Gallery, Hong Kong Museum of Art. \$10 for adults and \$5 for students and senior citizens aged 60 and above. Until January 2.

Vietnamese Art from various places throughout the country, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central.

Chinese paintings and calligraphy, 10am-6pm Monday to Saturday, 1pm-6pm on Sundays, Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Road, Kowloon.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

ANNIVERSARIES

Today is Monday, Nov. 1, the 305th day of 1993. There are 60 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1940** - British bombers strike at Naples, Italy, for first time in World War II. **1945** - British announce that all evidence indicates that Adolf Hitler has killed himself in Berlin bunker. **1952** - United States explodes first hydrogen bomb in test at Eniwetok in Marshall Islands.

1963 - Army coup in South Vietnam, President Ngo Dinh Diem is assassinated. **1975** - Chinese troops ambush Indian security patrol along India's northern border, kill four men in first fighting flareup in eight years.

1987 - Top leader Deng Xiaoping resigns from governing body of China's Communist Party in effort to allow his reform-minded proteges to consolidate power.

1990 - Soviet Union announces start of 500-day transition to market economy, but does not say what its first actions will be. **1992** - A major French immunological firm exported blood products in 1985 for use by hemophiliacs without ridding them of any AIDS-causing virus that may have contaminated them.

REVIEWS & PREVIEWS

EXHIBITIONS

Europe 1875-1975 Selected Works by European Masters Schoeni Art Gallery, until November 15

OVER 27 works — including oil paintings, sculptures, drawings and lithographs — by 21 European artists are currently being exhibited in a show jointly supervised by Anthony Brown of the noted London gallery, Connaught Brown.

The Schoeni Art Gallery claims to have set a new precedent for Hongkong art galleries with this exhibition: it is the first time a full-scale exhibition of exceptional quality major European masters is being mounted by a local gallery.

What can be said is that the gallery has brought together a stunning line-up of some very great names which travels from France to Denmark, England and Spain. The exhibition also gives viewers an opportunity to see and experience the richness and vitality of the art created in Europe over the space of 100 years.

From Victorian England come the lush landscapes of Edmund Wimperis, James Meadows and Benjamin Leader; the French Impressionists, with what was then a fresh, innovative style, are represented by the works of Edgar Degas and Theophile Steinlen. Henri Matisse, Edouard Vuillard, Raoul Dufy, Charles Camoin, Paul Signac and Pierre Bonnard hang side-by-side with Danish artists Valdemar Komerup and Peter Ilsted and contemporary masters David Hockney and Botero.

The exhibition also includes a combination of outstanding modern works by three artists who have become icons of 20th century art — Pablo Picasso, Joan Miró and Henry Moore.

All the paintings are for sale. Prices start at HK\$60,000 going up to \$1.85 million for a Degas painting.

FILMS

The Fugitive

Director: Andrew Davis
Cast: Harrison Ford, Tommy Lee Jones, Andreas Katsulas

THE film version of *The Fugitive* has the advantage of a ready made audience, the audience of baby boomers that grew up with the David Janssen TV series of the same name back in the '60s.

loosely based on the TV version (as was necessary given that the original series ran for four years and included all manner of characters and adventures).

And the director and writers have intelligently gone out to make an entertaining '90s film based on the TV series' original premise rather than try to imitate the '60s feel of Janssen's quest for justice.

For those of you young enough to have missed the series, the problem facing hero Dr Richard Kimble (Harrison Ford) is that he has been wrongly accused of killing his wife.

consequence, Kimble goes on the run.

The other major player in the original series was Gerard, a policeman intent on bringing the fugitive to justice.

In the film, he becomes deputy marshal Gerard (Tommy Lee Jones), an expert at tracking down prisoners on the run and a man who never gives up the chase until his man is in chains or a body bag.

Jones does a fabulous job of portraying the obsessive policeman and all but steals the film from Ford, who as usual puts in a wonderfully understated performance.

But in the end, Jones can't be said to dominate the picture because it is the chemistry between the two characters (as well as some superb editing courtesy of Dennis Virkler who was also responsible for *The Hunt for Red October* and *Gorky Park*) which provides the extraordinary dramatic tension in the first half of the film.

For the first 60-minutes of its running time *The Fugitive* is a breathless, urgent game of cat and mouse with the highly intelligent and highly motivated (he means to find the one-armed man and prove his innocence) Kimble just about staying one step ahead of the equally intelligent and thoroughly ruthless Gerard.

At one stage Kimble gets the better of the deputy and has him at gunpoint. "I didn't kill my wife," says the distraught medic. "I don't care," answers the professional manhunter. It is this idea, that no one cares about anything but his capture, which makes Kimble's flight and struggle for justice feel desperately lonely and therefore all the more poignant.

Unfortunately, towards the middle of the film, the sense that Kimble is alone against the world is lost. This is achieved far too easily and far too early in the film, managing to dissipate most of the tension that had previously been so excellently constructed.

Great story, great acting, great fun. A flawed masterpiece of the genre.

— MARTIN SNAPE



Raoul Dufy's *Bouquet d'Anémones*.

Of course, this kind of thing can backfire as devotees of the original series are likely to react against a cinema update and condemn it as being simply a pale imitation of the original.

This was not the case with this Harrison Ford/Tommy Lee Jones-driven film as the huge (more than US\$100 million) box office returns in the States have proved. It is only very

He knows that the murderer is a one-armed man (Andreas Katsulas), because he struggles with him prior to finding his murdered spouse.

But the police book him for murder one due to circumstantial evidence, and he is subsequently condemned to death. On the way to prison, the other inmates on the bus make a break for freedom, and as a

ARTS

TV & ENTERTAINMENT TIMES
25-31 OCT 1993
Circulation: 13,176

EXHIBITIONS

OPENINGS

Watercolours

By Ke Hegen, dreamlike pictures of voluptuous women in his native Yunnan province.

10.30am-8pm Mon-Fri, 10am-6pm Sat, October 29-November 24, J R Guettinger Gallery, 2 Lower Albert Road, Central.

Sculptures

Strange sculptures of ballerinas by Ju Ming;

10.30am-7pm, closed Sun, October 28-November 20, Hanart T Z Gallery, 5/F Old Bank of China Building, Central.



RECOMMENDED

Russian Folk Paintings

Folkloric Russian art from Yuri (nephew of Mikhail) Gorbachev. Bright images of Russian countryside, plus nudes, religious motifs; 7.30am-midnight weekdays, 11.30am-midnight Sat, 11.30am-3pm Sun until November 8, Portico Restaurant, L/GF, Citibank Plaza,

Photographs

From Hong Kong's first professional photography competition. The pictures are divided into categories: institutional, editorial, book and advertising. 10am-8pm October 28-November 7, Pacific Place I, Queensway.

European Masters

Thirty pictures by the greats of modern European art: Picasso, Matisse, Henry Moore and Hockney. 9am-5pm until November 15, Schoeni Art Gallery, 5C On Hing Building, On Hing Terrace, Central.

Walasse Ting

New stuff from Walasse Ting: women, landscapes, the famous cats and horses; 10am-8pm October 22-31, Pao Gallery Arts Centre; 10am-6pm until November 6, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, Central.

Paper Works

Jane Burrell creates a new art form: paper sculptures; 10am-7pm Mon-Sat until October 30, Mandarin Oriental Fine Arts, M/F Mandarin Oriental Hotel, Central.

Musical Instruments

Ancient instruments from East and West, the Chinese ones date from 300 BC.

Demonstrations at 2pm and 6pm; 10am to 8pm until November 7, Leal Senado Exhibition Gallery, Macau.

Ink Drawings

Chinese artist Nie Ou's images from rural China: children, fruit picking, fishing. 10am-6.30pm Mon-Sat until November 3, Plum Blossoms Gallery, 305-307 One Exchange Square, Central.

Installations

Art and Space: From Sculpture to Installation is eight sculptures and 11 installations. Highlights include 60 square metres of bamboo temples, a wooden staircase and a red metallic flag;

University of Science and Technology, Clearwater Bay until December 31.

Eastern European Oils

Paintings from post-communist Eastern Europe, reflecting the passion and

agony of the new order.

10am-6pm Mon-Sat until November 10, Artpreciation, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Central.

New Artists

Manulife Young Artists Series '93 gives six new artists a chance to be seen; 10am-8pm until October 30, 4/F, Pao Galleries, Arts Centre, Wan Chai.

Tibet Photographs

Twenty pictures from photographer Sun Zhenhua who spent six years working for *Tibet Daily*; 9am-1pm and 2-9.30pm Mon-Sat, 2-5pm Sun, until November 6, Alliance Française, 3/F, 128 Java Rd, North Point.

Abstracts

Artist Jiang Xu is a nephew of Jiang Zemin, China's Communist Party leader. His paintings are huge four-panel abstractions inspired by the changing seasons; 10am-6.30pm until October 31, Zee Stone Gallery, Shop 11, Forum, Exchange Square, Central.

Etchings

Eng Tay's collection of warm, colourful images of fat women, and village life; 10am-7pm Mon-Sat, 12-5pm Sun, until January 31, Galerie du Monde, 327-329 The Mall, Pacific Place.



Daydreams, by Ke Hegen, new at J R Guettinger.

Gods and Goddesses

Surrealistic nudes by mainland artist Dong Hui; 10am-8pm Mon-Fri, 10am-6pm Sat, until October 28, J. R. Guettinger Gallery, 2 Lower Road, Central.

Photographs

F8 group snap the New Territories' Sha Lo Tung in End of the Road; 5pm-midnight October 28-November 3, Fringe Club, Central.

Chinese Landscapes

Harold Wong has a new set of ink landscapes; 10am-7pm October 25-26, China Club, Old Bank of China Building, Central.

Tea and Art

From a Shady Place is landscape architect Chris Sterry's impressions of travels in Asia; 3-7pm until October 31, Gallery Cafe, 6/F, Convention and Exhibition Centre, Wan Chai.

Silk Road

Treasures of Chang'an — Capital of the Silk Road, the best from seven Xian museums, silks, gold and silverware, porcelain and stone sculptures from the days

when the Silk Road was the greatest trade route in Asia. 9am-5pm until January 2, Museum of Art, Tsim Sha Tsui.

Modern Silk Road

Photographs showing the people, markets, art and customs of the present day Silk Road; 9am-5pm until January 2, Orientation Room, 1/F, Museum of Art, Tsim Sha Tsui.



Tête au Masque, a silver-plated dish by Picasso.



The Neglected, by Tse Chi tak, part of the Professional Photos Exhibition at Pacific Place.

THE ART MARKET

Art Dealers Promote Western Works

Recent Auction Proves A Flub, but Art Asia Likely to Draw Buyers

By LESLIE CHANG
Staff Reporter

Although Rembrandt and Renoir aren't yet household names in Hong Kong, many dealers have decided that they should be.

Hong Kong has long been a center of the international market in Chinese paintings and porcelain. Now art dealers from East and West alike are waking up to the idea that it could become a market for Western art as well, ranging from old masters to emerging artists.

This tempting theory was given a boost last week when Wildenstein & Co., a prestigious New York gallery, hosted its first sale in Hong Kong. The sale, held at the Mandarin Oriental Hotel, featured 40 paintings, mostly impressionists, valued at a total of US\$28 million to US\$30 million. Topping the list was a Gauguin forest scene valued at US\$3.4 million.

Although it was billed as the greatest exhibit of European art ever held in Hong Kong, sales were less than stellar.

"I didn't expect people to fight over them," Guy Wildenstein, a dealer at the 118-year-old gallery founded by his great-grandfather, said during the show. "I will be happy to sell just one." Following the show, Jacques Durand-Ruel, the gallery's representative in Hong Kong, said that serious negotiations were going on with several Hong Kong Chinese buyers but no sales had yet been made.

Undaunted, Mr. Wildenstein plans to open a gallery in Hong Kong within the next two years.

Although most dealers agree that Hong Kong's market for Western art is in its infancy, the scramble has already begun. Both the French Consulate and Schoeni's Art Gallery featured impressionist and modern works from the West in shows last week. This week, Alisan Fine Arts Ltd., which deals primarily in contemporary Chinese artists, will exhibit abstract works on paper by Willem de Kooning and Jackson Pollock, among others.

On Thursday, 100 galleries will bring US\$400 million in art, most of it by Western painters, to the second annual Art Asia-Hong Kong fair. The fair, housed in the Hong Kong Convention and Exhibition Center, runs through Nov. 22. Among the guest list are many art world powerhouses: Pace and Andre Emmerich of New York; Marlborough, Waddington, and Richard Green of London; and 24 galleries from Paris. Artists David Hockney, Jim Dine and Frank Stella are to make appearances.

David Lester, the fair's organizer, says it was fully booked six months in advance and turned away as many galleries as it accepted. Last year, the fair ran at 80% of capacity and attracted only a handful of big names.

He estimates that US\$50 million of sales in Western art resulted from last year's fair.

"That's not a lot by Western standards, but enormous for Hong Kong," he says. This time around, he says, twice as many sales "would not be unexpected."

But for those eager to sell Western art in Asia, warning signs abound. A sale by Christie's auction house in Taipei early last month found buyers for only 23% (by value) of the impressionists and old masters on offer. An art and antiques fair held in Singapore in October rang up US\$40 million of sales, but Western works found few buyers.

The big danger is that no one knows what Hong Kong will buy, although everyone has a theory. Modern art matches the fast-paced Hong Kong life style. But works by "emerging" artists are less expensive. Then again, old masters and impressionists could appeal to the conservatism of buyers who are new to the market. The Wildenstein gallery's recent purchase of 49% of Pace Gallery, a leading New York dealer in contemporary art, leads many to believe that its Hong Kong gallery will hang works by living artists alongside older works.

"No one knows what people will respond to," says Stephen McGuinness, managing director of Plum Blossoms, a gallery in Exchange Square. "We're all blind men." Plum Blossoms specializes in traditional and modern Chinese art but is showcasing two American artists at the fair. Mr. McGuinness says that a recent show of Rembrandt etchings at Plum Blossoms brought in HK\$2 million, and that further shows of Western art are in the works.

He also warns that Hong Kong's exorbitant real estate prices could keep many galleries from following in Wildenstein's footsteps. "Can you imagine what it would cost to rent a square foot at the Peninsula Hotel?" he says.

Most agree that a little education in the Western masters is also in order, pointing out that Asia's museums offer little Western art as a reference point. Of Asian countries, only Japan has developed a big appetite for Western art, particularly impressionists. That market boomed in the late 1980s, but in the crash that followed, most Japanese buyers disappeared from the scene. The big names from Europe and the U.S. still command hefty prices than most Asian buyers are accustomed to.

"I tell them, 'The price is 200,000 dollars,'" says Mr. Durand-Ruel of the Wildenstein gallery. "And when I add, 'U.S.,' they sigh."

The gallery's next show here will be 17th and 18th century French paintings, which would confront Hong Kong's Chinese buyers with even more obscure names. Says Mr. Wildenstein, "I'm probably the only gallery in the world who owns all its stock. It means I'm not in a hurry."

Others are, and are praying that Hong Kong's Chinese are as well.

"People who make great fortunes are impatient people," says Mr. Lester, the fair organizer, who likens Hong Kong's wealthy elite to the American industrialists and art collectors of the last century. "They want to begin now, and they want to go quickly."

Western Attractions

Selections from Wildenstein's catalog of French Impressionists, Post-Impressionists and their precursors.



Capo di Noli, near Genoa by Paul Signac



Boats at Martigues by Raoul Dufy



Portrait of Clara d'Ellebeuse by Marie Laurencin

Source: Wildenstein Gallery

Seeing the bright side of life in the country

By SOPHIE BENGE

THE latest exhibition at the J R Guettinger Gallery, which runs until November 24, is a kaleidoscope of exotic colour and sinuous line in celebration of the country woman.

Ke Hagen's recent guoache and watercolour work is a portrayal of minority (non-Han) women in China seen working, dancing, even daydreaming in a bright pastel landscape of lush foliage and trees. Their costumes are all highly detailed in a style close to Chinese naive art.

Unlike those who portray minority women as sad and deprived, Ke Hagen does the opposite. He says: "What I experience transcends poverty and deprivation and this is what I am trying to convey in my paintings — brightness, energy, beauty."

Ke Hagen includes his trademark motifs — translucent white horses, slender cranes and stylised clouds — which give his paintings their characteristic linear energy.

His style has evolved out of his study of the Yunnan School of painters who emerged from the Cultural Revolution as a fresh force in Chinese art.

Starting out as a group of Beijing artists sent to Yunnan Province for re-education through labour, these artists derived their style



ON SHOW

through the study of folk art, cave paintings and the rural way of life they came across during their forced repatriation.

Next month Art Asia will put works by the world's greatest artists on display here and this month Schoeni Art Gallery is offering a foretaste of what is to come.

Its exhibition of modern masters of Europe includes Matisse, Picasso, Vuillard, Hockney and Henry Moore. *Europe 1875-1975: Selected Works by Major European Masters*, until November 15, sees 30 works on show by those who have become icons of 20th century art.

At the Galerie La Vong in Lan Kwai Fong there's an exhibition by young Vietnamese painters until early December.

The works by seven young artists provide a mixed view of Vietnam over the last 50 years: deserted coastlines, the lotus and pagodas of Buddhist symbolism or the legacy of a French cultural heritage.

The single female artist, Bui Suoi Hoa, uses a bold, painterly style to convey her childhood in the countryside escaping the urban bombings of the war.

□ □ □

At the Hanart TZ Gallery until November 20, celebrated Taiwanese sculptor Ju Ming shows his typical exuberance in an exhibition of balletic figures.

Ju Ming uses a sculptural process which involves binding pieces of styrofoam into a shape that hints at a moving figure, and casting it in bronze, to reveal pneumatic, faceless dancers which have both an absurdity and witty lyricism, breaking forth from the foam form that binds them.

□ □ □

The Urban Council is staging a display of Chinese instruments through the centuries, as part of the current Chinese Music Festival.

The complex history of Chinese music has yielded more instruments than any other culture and organisers cite 134 distinct pieces in this exhibition, from wind and percussion instruments to plucked-string and bowed-string instruments.

The exhibition begins at the Hong Kong Cultural Centre on Thursday and runs until November 25.